BMW Einbauanleitung

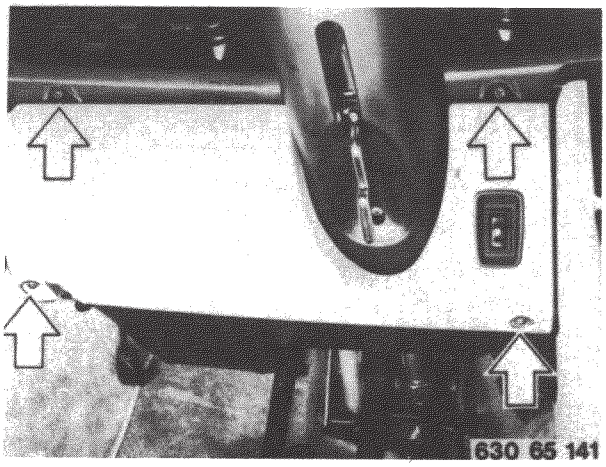
Original BMW Teile

Radioeinbau mit Original BMW Einbausätzen Mono, Stereo CR
BMW 6er-CS-Reihe (einschließlich Fahrzeuge mit Klimaanlage) ab 5/82

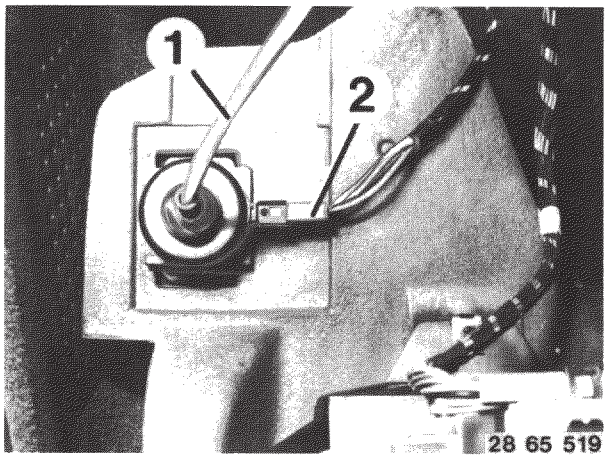
Alle Arbeiten sind am Linkslenker-Modell dargestellt.

Best.-Nr. 01 29 9 770 614 0.5 I/85 Printed in West Germany

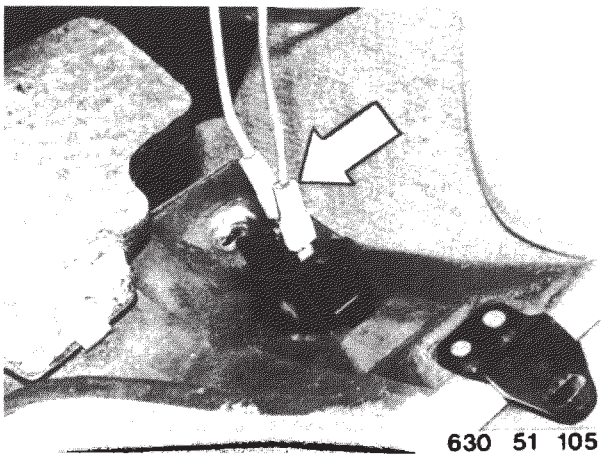
source: www.ow.no



Minusleitung von der Batterie abklemmen.
Schrauben lösen.



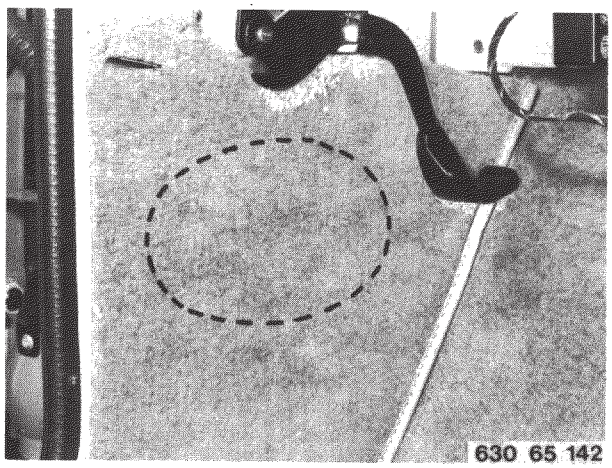
Unterdruckleitung (1) und Stecker (2) abziehen.



Stecker abziehen.

1. Antenne einbauen.

Antenne nach Einbauanleitung einbauen.

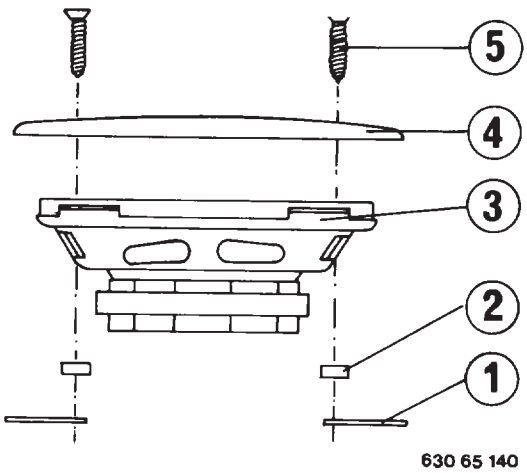


2. Lautsprecher vorne einbauen.

2.1. links:

Türholmverkleidung abtasten und Ausschnitt für Lautsprecher ausschneiden.

Achtung: Lautsprecher mit tieferem Membrangehäuse verwenden.



Lautsprecherkabel an Lautsprecher aufstekken.

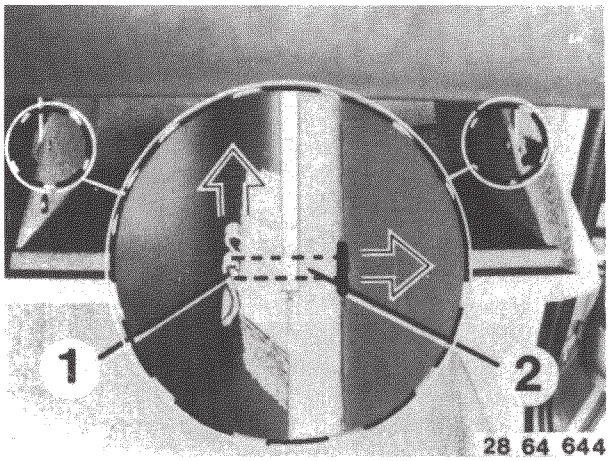
(Lautsprecherkabel sind bereits im Fahrzeug in Lautsprechermulde vorhanden.)

Lautsprecher mit Blende einbauen.

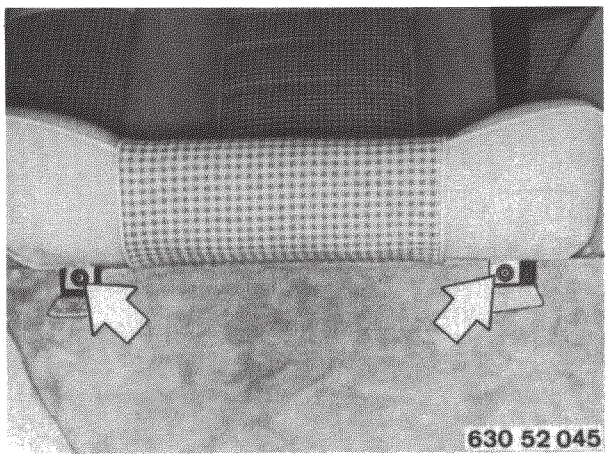
Einbaureihenfolge:

1 Schließblech von Türholm
2 Distanzscheibe
3 Lautsprecher
4 Lautsprecherblende
5 Blechschraube

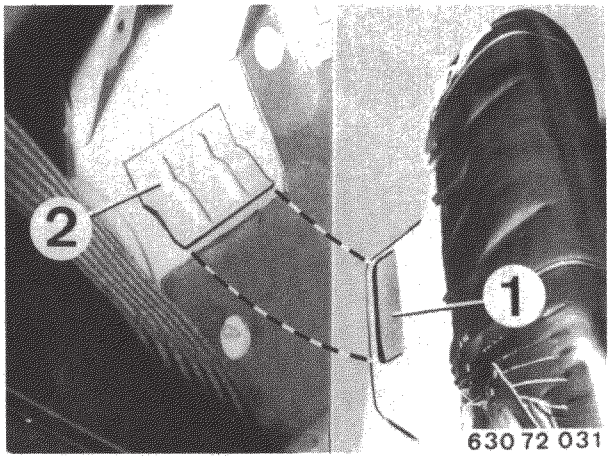
source: www.ow.no



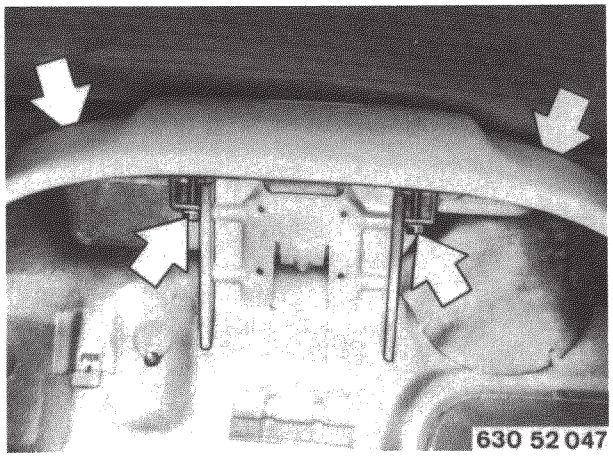
2.2 Rechts:
Handschuhfach öffnen.
Halteklammer (1) ausheben und Bolzen (2) herausziehen.
Lautsprecher wie für links beschrieben einbauen.



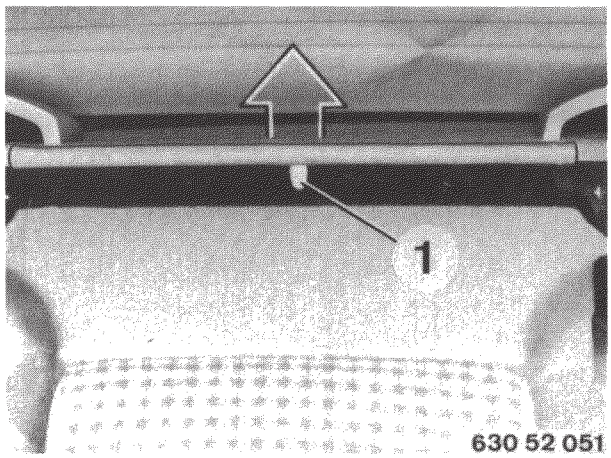
3. **Lautsprecher hinten einbauen.**
Rücksitz ausbauen:
Beide Schrauben vom linken und rechten Sitz lösen.
Sitz in Fahrtrichtung ziehen und herausnehmen.



Einbauhinweis:
Lasche (2) in Aussparung (1) einhängen.

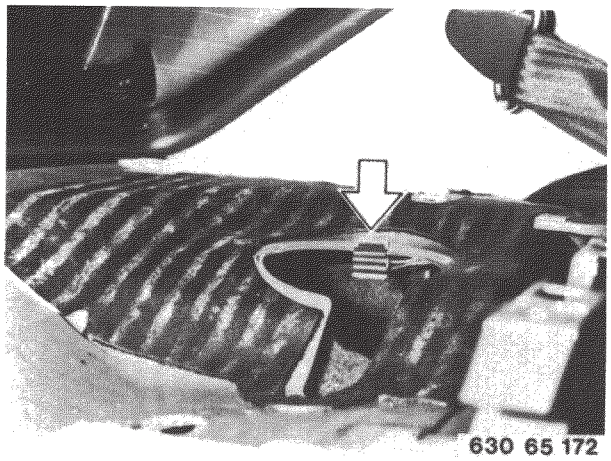


Links und rechts:
Muttern und Schrauben lösen.
Oberteile abnehmen.

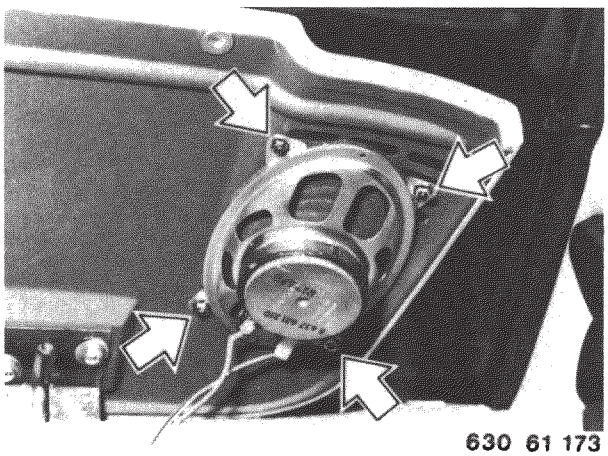


Hutablage etwas hochheben, aus Clip (1) aushängen und herausnehmen.

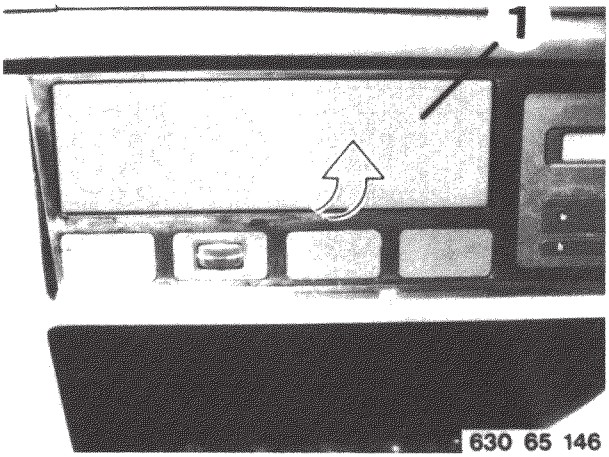
source: www.ow.no


630 65 172

Kabelbaum für hintere Lautsprecher aus Einbausatz an Fahrzeugkabelbaum anschließen und zu den Lautsprechereinbauorten hin verlegen.
Ab Ende 1982 am Fahrzeugkabelbaum vorhanden.

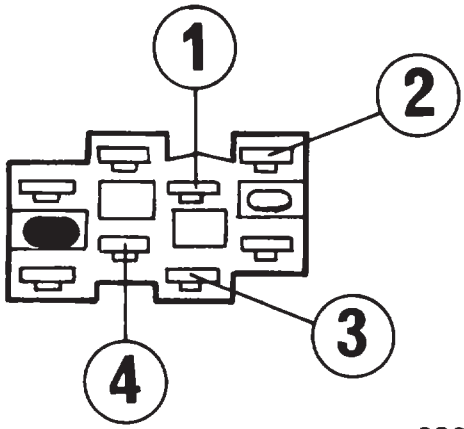

630 61 173

Lautsprecher mit Federscheiben und Muttern befestigen.
Lautsprecherkabel aufstecken.



630 65 146

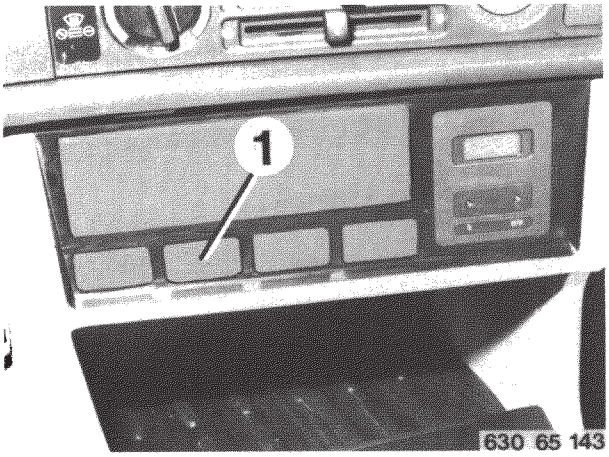
4. Überblendregler einbauen.
4.1. 2-Lautsrecheranlage
(Lautsprecher vorne)
Blende (1) ausheben.
Kabelbaum für Überblendregler ist im Fahrzeug zurückgebunden.
Kabelbaum lösen.



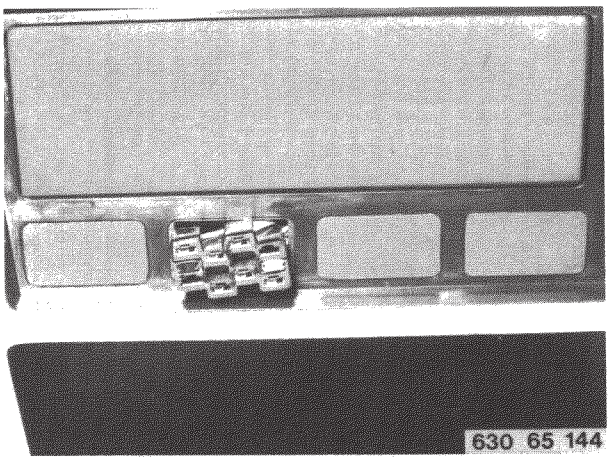
630 65 171

Steckanschluß 1 mit 2 sowie Steckanschluß 3 mit 4 des Steckers für Überblendregler mit den im Einbausatz liegenden Kabeln verbinden.
1 = blaues Kabel
2 = blau/rotes Kabel
3 = gelb/rotes Kabel
4 = gelbes Kabel

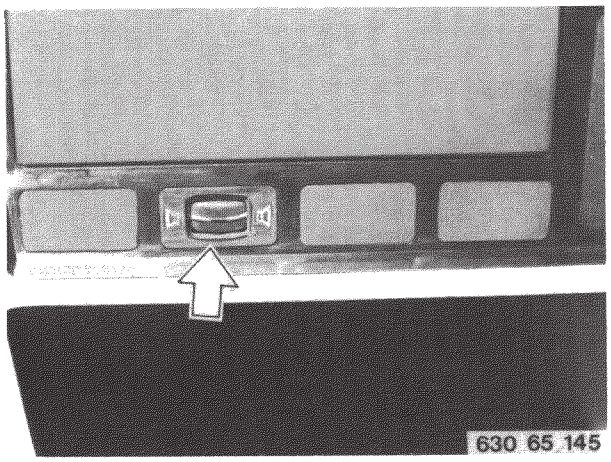
 source: www.ow.no



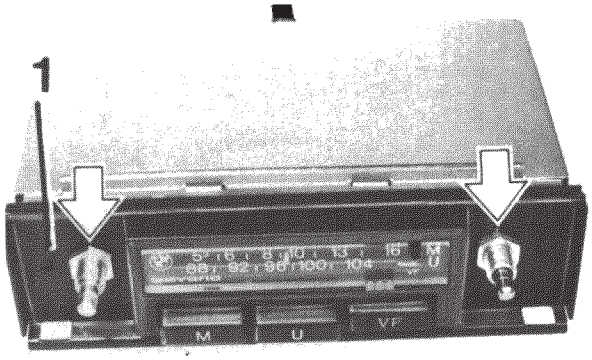
4.2. 4-Lautsprecheranlage
Blenden (1) und (2) ausheben.



Kabelbaum für Überblendregler ist im Fahrzeug zurückgebunden.
Kabel lösen.
Stecker von Kabelbaum durch die Öffnung für Überblendregler stecken.



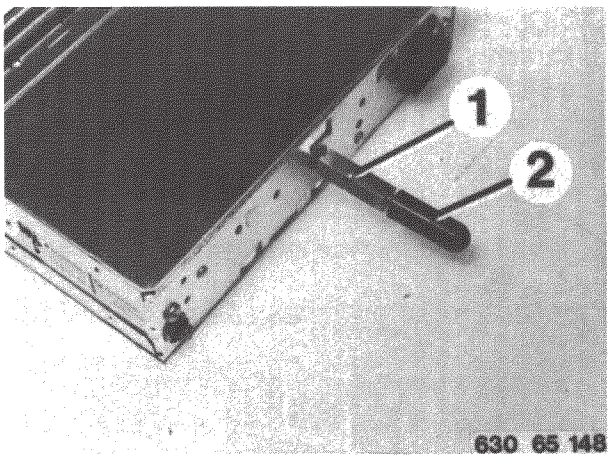
Überblendregler an Stecker aufstecken.
Überblendregler in Öffnung einstecken.



630 65 147

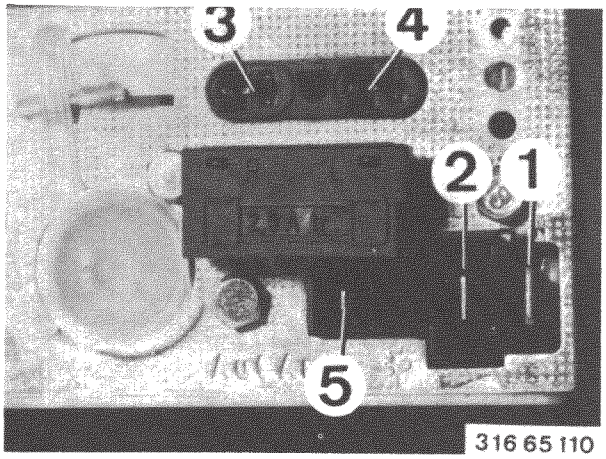
5. Radio-Gerät einbauen

5.1. Radio Bavaria Mono/Stereo
Radioträger (1) anbauen.
Hinweis: Der Radioträger (1) ist im Stereo-Einbausatz nicht enthalten.

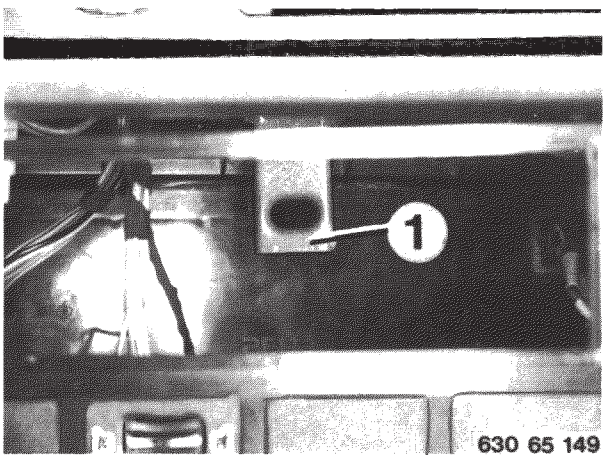


Sechskant (1) und Gleitstück (2) anschrauben.

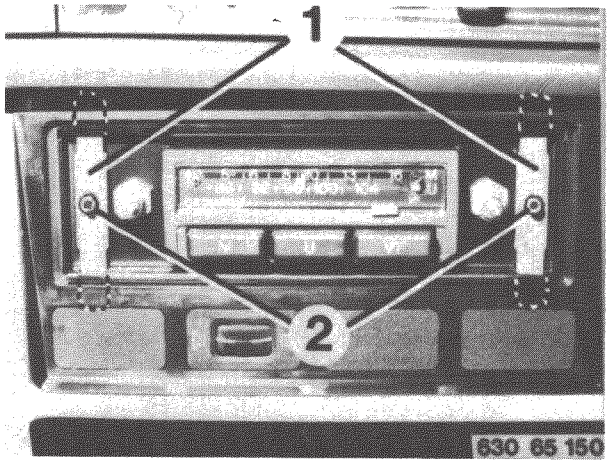
source: www.ow.no



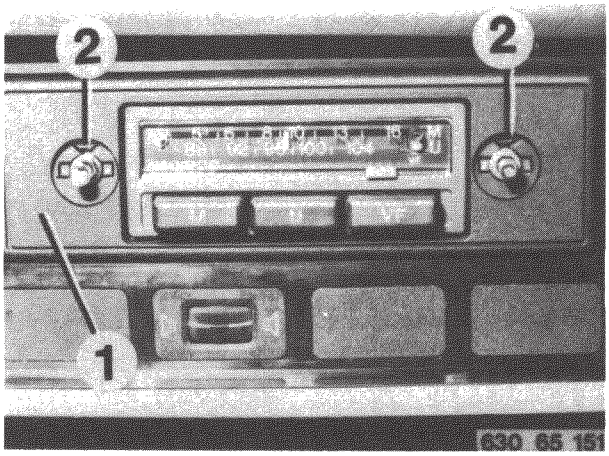
Anschlußkabel an Radio anschließen (sind im Fahrzeug zurückgebunden)
1 = Masseanschluß (braunes Kabel)
2 = Stromanschluß (violett/graues Kabel)
(1 und 2 sind in einem Stecker zusammengefaßt).
3 Lautsprecheranschluß rechts
4 Lautsprecheranschluß links
(Die Stecker sind jeweils mit L = links bzw. R = rechts gekennzeichnet).
5 Anschluß für Automatikantenne
Antennenkabel anschließen.



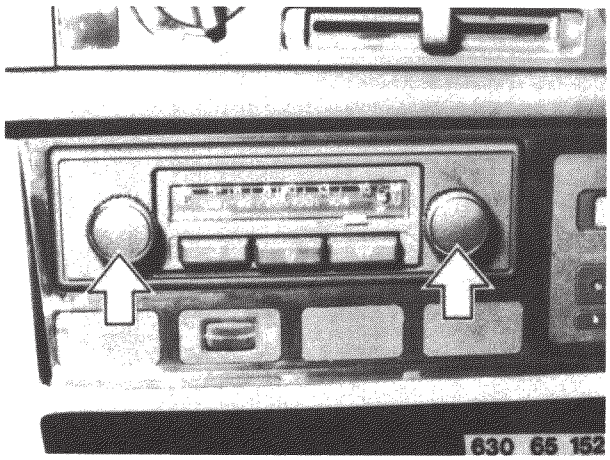
Radio in Blende einsetzen.
Achtung!
Gleitstück in Lagersteg (1) einschieben.



Haltebleche (1) einsetzen, ausrichten und mit Schrauben (2) befestigen.
Anziehdrehmoment 30 ... 50 Ncm.

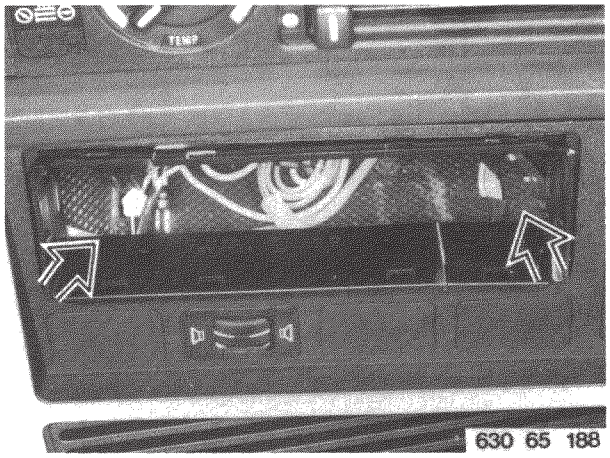


Radioblende (1) aufstecken.
Hinweis: Beim Entfernen der Steckblende die Rastfedern (2) nach oben zurückdrücken.

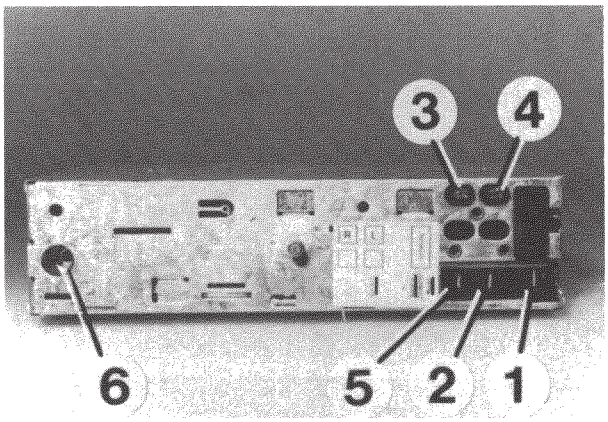


Zierscheiben und Drehknöpfe aufstecken.

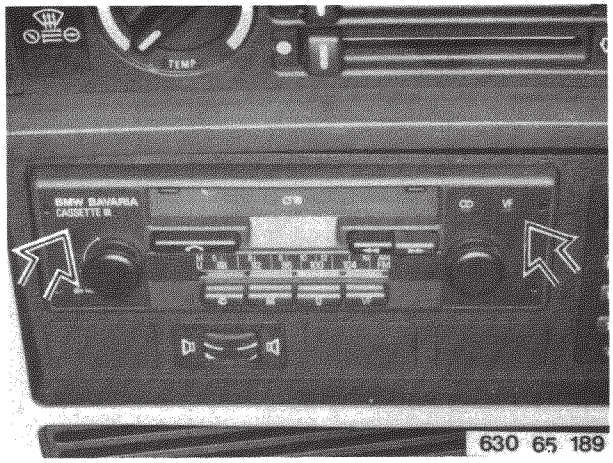
source: www.ow.no



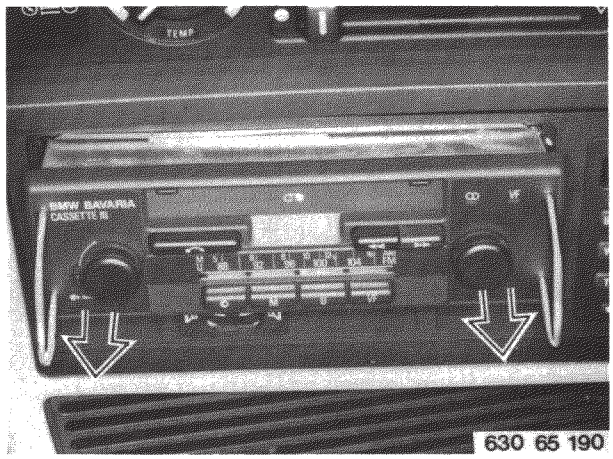
5.2 Radio BMW Bavaria Cassette III/Bavaria Europa
Halterahmen in Ausschnitt einschieben.



Anschlußkabel an Radio anschließen.
1 = Masse (braunes Kabel)
2 = Batterie + (violett/graues Kabel)
(1 und 2 sind in einem Stecker zusammengefaßt).
3 = Lautsprecheranschluß rechts
4 = Lautsprecheranschluß links
Die Stecker am Lautsprecherkabel sind mit L = links bzw. R = rechts gekennzeichnet.
5 = Anschluß Automatikantenne
6 = Anschluß Antenne

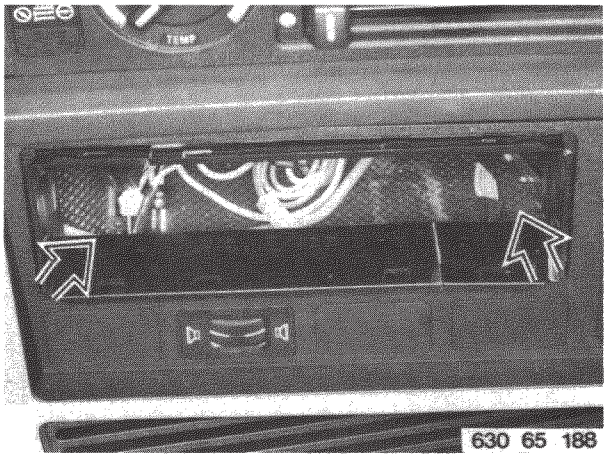


Gerät bis zum Anschlag einschieben.
Achtung:
Entriegelungshaken für einen eventuellen späteren Ausbau aufbewahren.

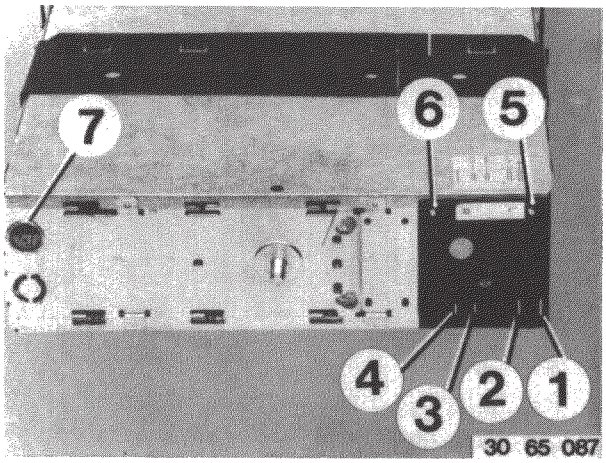


Ausbauhinweis:
Haken einstecken und Radiogerät damit herausziehen.
Bei Geräten ohne Bohrungen in der Blende:
Knöpfe und Blende abziehen und Entriegelungshaken vorsichtig einführen.

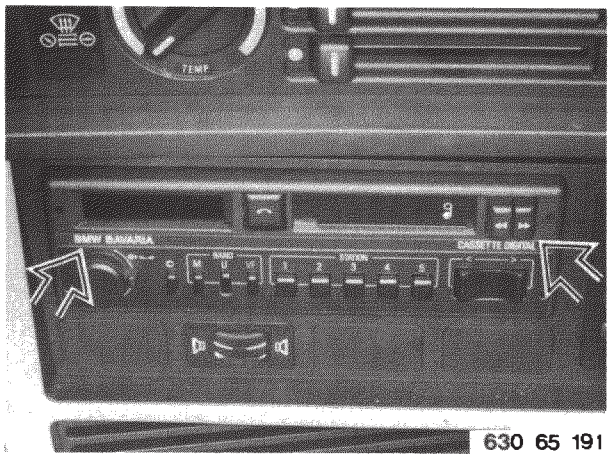
source: www.ow.no



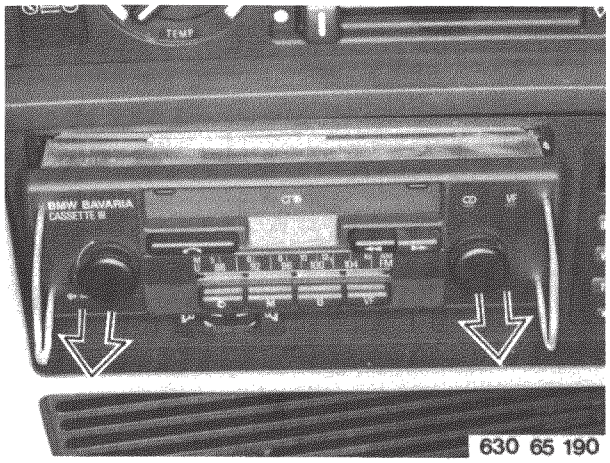
5.3 Radio BMW Bavaria Cassette Digital/Bavaria Europa Ditigal
Halterahmen in Ausschnitt einschieben.



Anschlußkabel an Radio anschließen:
1 = Masse (braunes Kabel)
2 = Batterie + (violett/graues Kabel)
(1 und 2 in einem Stecker zusammengefaßt).
3 = Anschluß Automatikantenne
4 = Steckverbindung für Spannungsversorgung der Elektronik
5 = Lautsprecheranschluß links
6 = Lautsprecheranschluß rechts
Die Stecker am Lautsprecherkabel sind mit L = links bzw. R = rechts gekennzeichnet.
7 = Anschluß Antenne

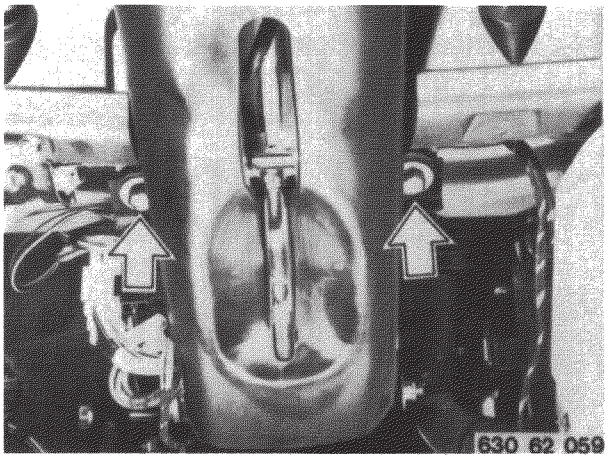


Gerät bis zum Anschlag einschieben.
Achtung: Entriegelungshaken für einen eventuellen späteren Ausbau aufbewahren.

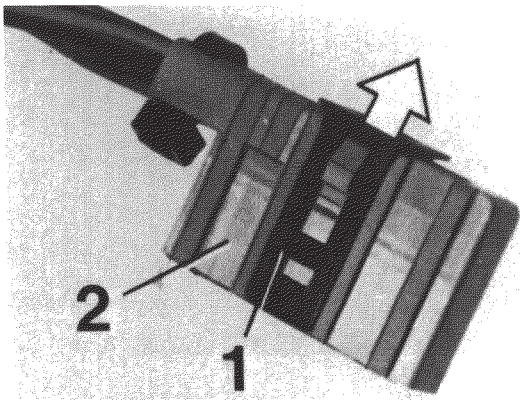


Ausbauhinweis:
Haken einstecken und Radiogerät damit herausziehen.
Bei Geräten ohne Bohrungen in der Blende: Knopf und Blende abziehen und Entriegelungshaken vorsichtig einführen.

source: www.ow.no

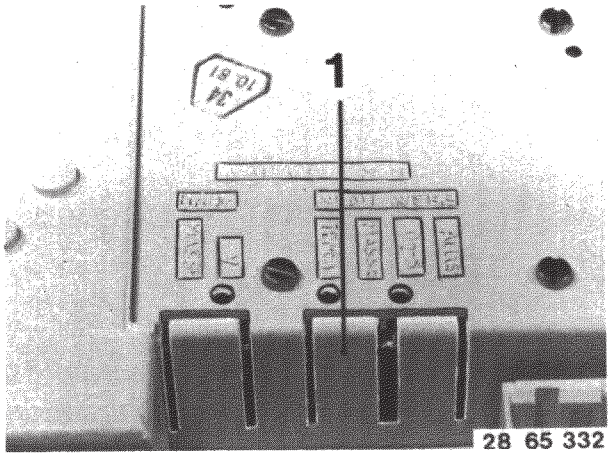


5.4 Radio BMW Bavaria Electronic
5.4.1 Anschluß der geschwindigkeitsabhängigen Lautstärkenregelung ab 5/82
(Ab 5.82 bis 9/84)
Schrauben lösen.
Lenksäule absenken.

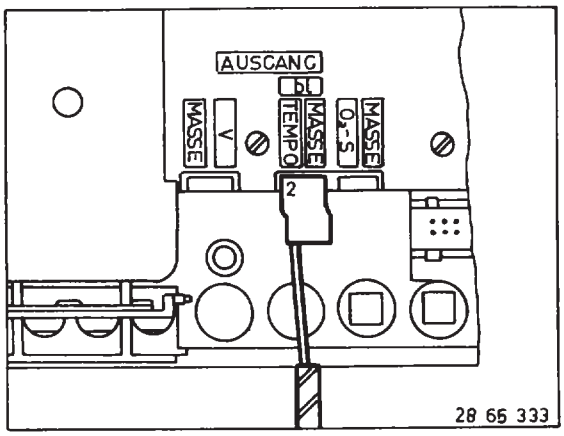


733 62 019

(Ab 5/82 bis 9/84)
Instrumententräger aus Instrumententafel ausheben.
Alle Stecker abziehen.
Hinweis:
Beim Abziehen der Kombistecker vom Instrumententräger ist erst der Schieber (1) vom Kombistecker (2) herauszuziehen.

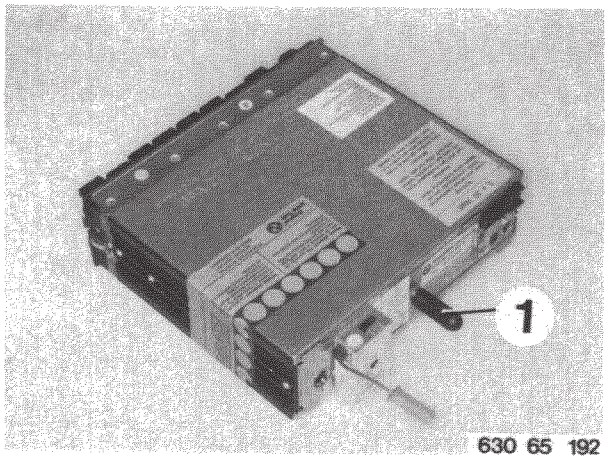


(Ab 5/82 bis 9/84)
Gehäuselasche (1) von Instrumententräger ausbrechen.
Adapterkabel auf Anschluß "Tempo" aufstekken und zum Radioeinbauort verlegen.
Instrumententräger wieder einbauen.
Bei Fahrzeugen mit Geschwindigkeitsregler Adapterkabel für geschwindigkeitsabhängie Lautstärkenregelung zwischen Instrumententräger Anschluß "Tempo" und Steuerleitung für Geschwindigkeitsregler anschließen.

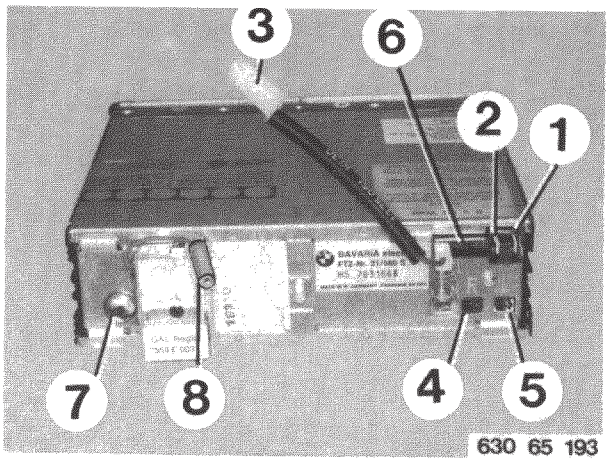


(Ab 5/82 bis 9/84)
(Nur bei Fahrzeugen mit Automatikgetriebe)
Stecker vom Zusatzkabelbaum auf Anschluß am Tachometer aufstecken.
(Ab 9/84)
Vorhandenes Kabel von geschwindigkeitsabhängiger Lautstärkeregelung von Kabelbaum lösen und an Sonderausstattungs-Stecker sowie an Klemme 8 Radio anstecken (siehe Anschlußschema).
Hinweis:
Der SA-Stecker befindet sich links unter dem Instrumententräger.

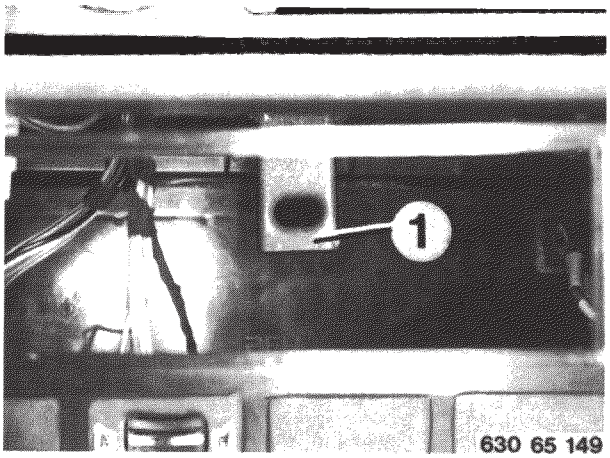
source: www.ow.no



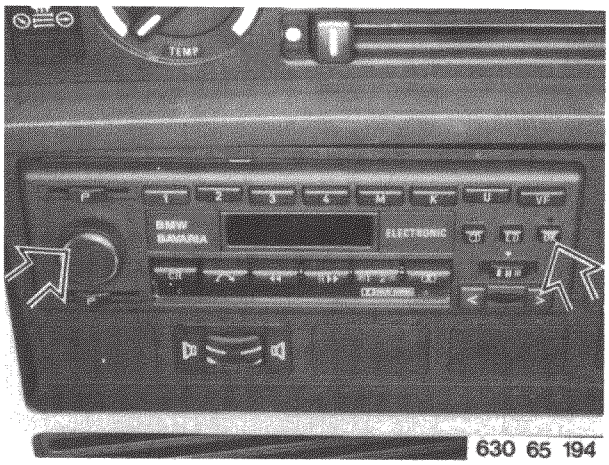
5.4.2 Anschlüsse am Radiogerät
Gleitstück (1) anschrauben.



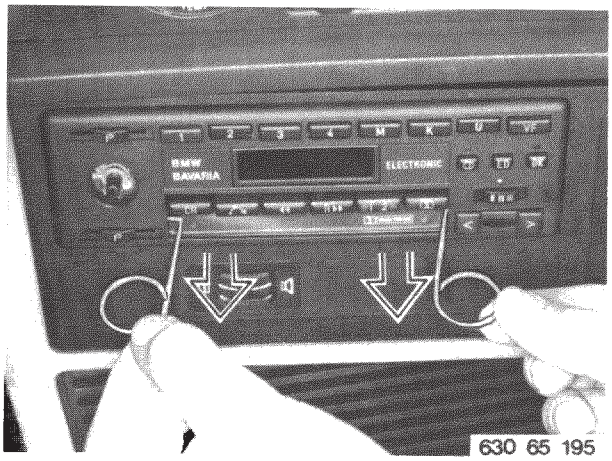
Anschlußkabel an Radio anschließen:
1 = Masse (braunes Kabel)
2 = Batterie + (violett/graues Kabel)
(1 und 2 in einem Stecker zusammengefaßt).
3 = Steckverbindung für Spannungsversorgung der Elektronik
4 = Lautsprecheranschluß rechts
5 = Lautsprecheranschluß links
Die Stecker am Lautsprecherkabel sind mit L = links bzw. R = rechts gekennzeichnet.
6 = Anschluß Automatikantenne
7 = Anschluß Antenne
8 = Steckverbindung für geschwindigkeitsabhängige Lautstärkenregelung



Radio in Blende einsetzen.
Achtung:
Gleitstück in Lagersteg (1) einschieben.

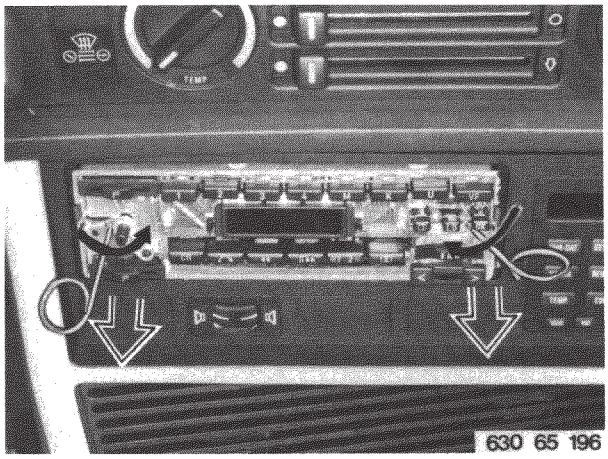


Radio bis zum Anschlag einschieben.
Achtung: Entriegelungshaken für einen eventuellen späteren Ausbau aufbewahren.

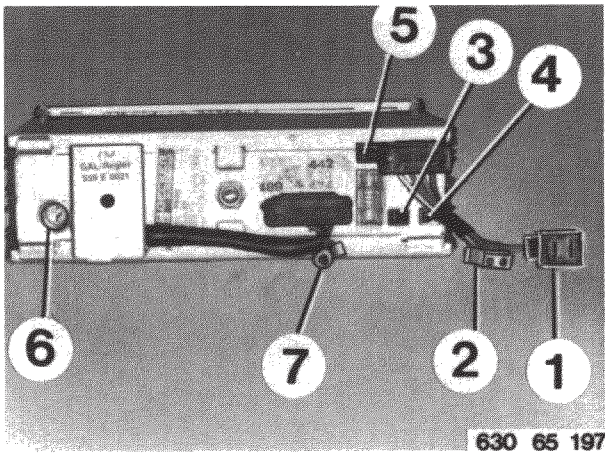


Ausbau: Drehknopf abziehen.
Blende mit Entriegelungshaken abziehen.

source: www.ow.no



Klemmstücke links und rechts mit Entriegelungshaken zurückdrücken und Radio herausziehen.



5.5 Radio Becker Mexico Elektronik
Anschluß der geschwindigkeitsabhängigen Lautstärkeregelung siehe Bavaria Elektronik.

Anschlußkabel an Radio anschließen:
1 = Steckverbindung für B+ und Masse
2 = Steckverbindung für Spannungsversorgung der Elektronik und Beleuchtung
3 = Lautsprecheranschluß rechts
4 = Lautsprecheranschluß links
(Die Stecker am Lautsprecherkabel sind mit L = links bzw. R = rechts gekennzeichnet).
5 = Anschluß Automatikantenne
6 = Antennenkabel
7 = Steckverbindung für geschwindigkeitsabhängige Lautstärkenregelung (nur für Geräte mit 4 Wellenbereichen)
Schalter für geschwindigkeitsabhängige Lautstärkenregelung auf 2 stellen.

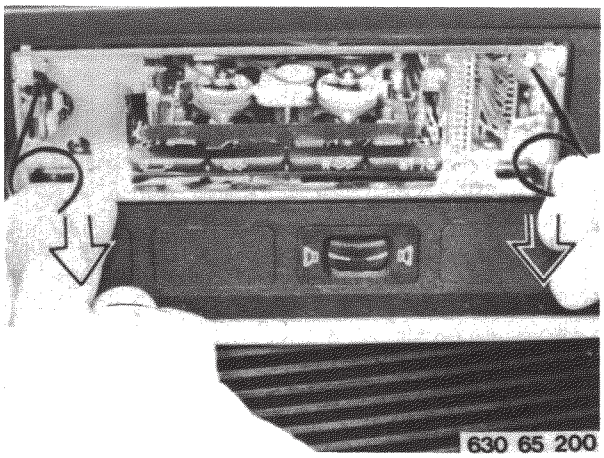


Radio bis zum Anschlag einschieben.



Wichtig!
Die beiden beiliegenden Entriegelungshaken (1) sorgfältig aufbewahren.
Sie werden bei einem evtl. Ausbau des Gerätes benötigt.
Ausbauhinweise:
Mit den Entriegelungshaken (1) das Bedienteil abnehmen.
Hinweis:
Bedienteil sitzt sehr fest.

source: www.ow.no



Klemmstück links und rechts mit Entriegelungshaken zurückdrücken und Radio herausziehen.

 source: www.ow.no

Radio installation with Genuine BMW installation kits (Mono, Stereo, CR)
BMW '6' CS models including cars with air conditioning, from 5/82 on

All work is shown in the illustrations on a left-hand-drive car.

630 65 141
Disconnect the negative lead from the battery.
Unscrew bolts.

28 65 519
Pull off vacuum line (1) and plug (2).

630 51 105
Pull off plug.
1. Installing aerial
Install the aerial by following the installation instructions.

630 65 142
2. Installing front loudspeakers
2.1 Left side
Locate and cut out the preformed panel for the loudspeaker in the door post trim.
Important:
Use loudspeakers with the deeper diaphragm housing.

630 65 140
Connect the loudspeaker cable to the loudspeaker.
(Cables are already installed in the vehicle in the loudspeaker cutouts).
Install loudspeaker with cover.
Installation sequence:
1 Door post screen panel
2 Spacing washer
3 Loudspeaker
4 Loudspeaker cover
5 Self-tapping screw

28 64 644
2.2 Right side
Open the glove box.
Lift out retaining clip (1) and pull out pin (2).
Install the loudspeaker as described for the left side of the car.

630 52 045
3. Installing rear loudspeakers
Removing the rear seats:
Remove both bolts from the left and right seats.
Pull the seat towards the front of the car and take it out.

630 72 031
When installing:
Engage plate (2) in cutout (1).

630 52 047
Left and right:
Unscrew the nuts and bolts.
Take off the top sections.

630 52 051
Slightly raise the rear window shelf, disengage it from clip (1) and remove.

630 65 172
Connect the wiring harness for the rear loudspeakers included in the installation kit to the vehicle wiring harness and run it to the loudspeaker installation points.
On vehicles built from the end of 1982 on, the additional wiring harness is already connected to the vehicle wiring harness.

630 61 173
Secure the loudspeakers with spring washers and nuts.
Connect the loudspeaker cables.

630 65 146
4. Installing the front-rear balance control
4.1 2-loudspeaker systems
(Front loudspeakers)
Lift out cover (1).
The wiring harness for the front-rear balance control is tied back in the vehicle.
Release the wiring harness.

630 65 171
Connect front-rear balance control plug connections 1 and 2, 3 and 4 to the cables included in the installation kit.
1 = Blue cable
2 = Blue/red cable
3 = Yellow/red cable
4 = Yellow cable

630 65 143
4.2 4-loudspeaker systems
Lift out covers (1) and (2).

630 65 144
The wiring harness for the front-rear balance control is tied back in the vehicle.
Release the cable.
Push the wiring harness plug through the opening for the front-rear balance control.

630 65 145
Connect the front-rear balance control to the plug.
Insert the front-rear balance control in the opening.

630 65 147
5. Installing the radio
5.1 BMW Bavaria Radio (mono/stereo)
Install radio carrier (1).
Note: radio carrier (1) is not included in the radio installation kit.

630 65 148
Screw on hexagon (1) and sliding section (2).

316 65 110
Connect cables (tied back in car) to radio:
1 = Earth (ground) — brown cable
2 = Power supply (violet/grey cable)
(Cables 1 and 2 are combined in a single plug)
3 = Right loudspeaker connection
4 = Left loudspeaker connection
(The loudspeaker cables are marked L = left and R = right)
5 = Connection for power aerial
Connect the aerial cable.

630 65 149
Insert the radio in the screen panel.
Important:
Insert the sliding section in support web (1).

630 65 150
Insert retaining plates (1), align them properly and secure with screws (2).
Tightening torque 30...50 Ncm.

source: www.ow.no

630 65 151
Attach radio trim panel (1).
Note: when taking off the push-fit trim panel, push the retaining springs (2) back up.

630 65 152
Push on the trim discs and knobs.

630 65 188
5.2 BMW Bavaria Cassette III/Bavaria Europa
Insert the retaining frame in the installation opening.

28 65 108
Connect cables to the radio:
1 = Earth (ground) — brown cable
2 = Battery + (violet/grey cable)
(Cables 1 and 2 are combined in a single plug)
3 = Right loudspeaker connection
4 = Left loudspeaker connection
The loudspeaker cable plugs are marked L = left and R = right
5 = Connection for power aerial
6 = Connection for aerial

630 65 189
Push the radio in as far as the stop.
Important:
Keep the release hooks supplied with the radio in a safe place.
They are needed if the radio has to be removed later.

630 65 190
When removing:
Insert hooks and pull out radio set.
On radios without holes in the surround: pull off the knobs and surround, insert the release hooks and pull out the radio.

630 65 188
5.3 BMW Bavaria Cassette Digital/Bavaria Europa Digital
Insert the retaining frame in the installation opening.

30 65 087
Connect cables to radio:
1 = Earth (ground) — brown cable
2 = Battery + (violet/grey) cable
(Cables 1 and 2 are combined in a single plug)
3 = Connection for power aerial
4 = Plug connection for power supply to electronic system
5 = Right loudspeaker connection
6 = Left loudspeaker connection
The loudspeaker cable plugs are marked L = left and R = right.
7 = Connection for aerial

630 65 191
Push the radio in as far as the stop.
Important:
Keep the release hooks supplied with the radio in a safe place.
They will be needed if the radio has to be removed later.

630 65 190
When removing:
Insert the release hooks and pull out the radio.
On radios without holes in the surround: pull off the knobs and surround and carefully insert the release hooks.

630 62 059
5.4 BMW Bavaria Electronic Radio
5.4.1 Connecting the noise-dependent volume control, on cars from 5/82 on
(On cars from 5/82 to 9/84)
Remove the screw.
Lower the steering wheel.

733 62 019
(On cars from 5/82 to 9/84)
Lift the instrument carrier out of the instrument panel.
Pull off all plugs.
Note:
When detaching the combined plug from the instrument carrier, first pull the slide (1) out of the combined plug (2).

28 65 332
(On cars from 5/82 to 9/84)
Break out the housing tongue (1) from the instrument carrier.
Connect the adapter cable to the "Tempo" connection and run the cable to the radio installation point.
Re-install the radio carrier.
On cars with cruise control, connect the noise-dependent volume control adapter cable between the "Tempo" connection on the instrument carrier and the control cable for the cruise control system.

28 65 333
(On cars from 5/82 to 9/84)
(Only on cars with automatic transmisstion)
Connect the additional wiring harness plug to the speedometer connection.
(On cars from 9/84 on)
Disconnect the existing cable leading from the noise-dependent volume control from the wiring harness and connect it to the special-equipment (SA) plug and radio terminal 8 (see connecting diagram).
Note:
The special-equipment plug is located at the left under the instrument carrier.

630 65 192
5.4.2 Radio set connections
Screw on sliding section (1).

630 65 193
Connect cables to radio:
1 = Earth (ground) — brown cable
2 = Battery + (violet/grey cable)
(Cables 1 and 2 are combined in a single plug)
3 = Plug connection for power supply to electronic system
4 = Right loudspeaker connection
5 = Left loudspeaker connection
The loudspeaker cable plugs are marked L = left and R = right
6 = Connection for power aerial
7 = Connection for aerial
8 = Plug connection for noise-dependent volume control

630 65 149
Insert the radio in the surround.
Important:
Insert the sliding section in bearing web (1).

630 65 194
Push the radio in as far as the stop.
Important: keep the release hooks in a safe place. They are needed if the radio has to be removed later.

630 65 195
When removing: pull off the knob.
Carefully take off the panel using the release hooks.

source: www.ow.no

630 65 196
Push back the clamp piece at left and right with the release hooks and pull out the radio.

630 65 197
5.5 Becker Mexico Electronic Radio
See Bavaria Electronic Radio for connection of the noise-dependent volume control.
Connect cables to radio
1 = Plug connection for B + and earth (ground)
2 = Plug connection for power supply to electronic system and lighting
3 = Right loudspeaker
4 = Left loudspeaker
(The loudspeaker cable plugs are marked L = left and R = right)
5 = Power aerial connection
6 = Aerial cable
7 = Plug connection for noise-dependent volume control (4-waveband radios only)
Move the switch for noise-dependent volume control to 2.

630 65 198
Push the radio in as far as the stop.

630 65 199
Important:
Keep the two release hooks (1) supplied with the radio in a safe place.
They are needed if the radio has to be removed later.
When removing:
Remove the operating panel using release hooks (1).
Note:
The operating panel is a very tight fit.

630 65 200
Push back the clamp piece at left and right using the release hooks, and pull out the radio.

source: www.ow.no

Notice de montage pour kits autoradios BMW d'origine Mono, Stéréo CR BMW série 6 CS (y compris voitures avec climatiseur à partir de 5/82)

Toutes les opérations décrites ici concernent le modèle à direction à gauche.

630 65 141
Débrancher le câble négatif de la batterie.
Retirer les vis.

28 65 519
Débrancher le tuyau à dépression (1) et la fiche (2).

630 51 105
Débrancher la fiche.
1. Installer l'antenne.
Installer l'antenne conformément à la notice de montage.

630 65 142
2. Installer les hauts-parleurs avant.
2.1 Côté gauche:
Palper le revêtement du montant de porte pour trouver l'évidement pour le haut-parleur et le découper.
Attention: utiliser un haut-parleur avec boîtier de membrane plus profond.

630 65 140
Raccorder le câble de haut-parleur sur le haut-parleur.
(Les câbles de hauts-parleurs sont déjà dans la voiture — dans l'évidement pour le haut-parleur).
Installer le haut-parleur avec le cache.
Ordre de montage:
1 Tôle de fermeture de montant de porte
2 Rondelle d'écartement
3 Haut-parleur
4 Cache de haut-parleur
5 Vis à tôle

28 64 644
2.2 Côté droit:
Ouvrir la boîte à gants.
Soulever l'agrafe de retenue (1) et extraire l'axe (2).
Installer le haut-parleur comme il a été décrit pour le côté gauche.

630 52 045
3. Installer les hauts-parleurs arrière.
Déposer la banquette arrière:
Retirer les deux vis du siège de gauche et du siège de droite.
Tirer le siège dans le sens de la flèche et l'extraire.

630 72 031
Repose:
Accrocher la patte (2) dans l'évidement (1).

630 52 047
Côtés gauche et droit:
Enlever les écrous et les vis.
Déposer les parties supérieures.

630 52 051
Relever légèrement la plaque de plage arrière, la faire sortir du clips (1) et la déposer.

630 65 172
Raccorder le faisceau de câbles pour le haut-parleur arrière provenant du kit au faisceau de câbles de la voiture et le poser jusqu'aux emplacements d'installation des hauts-parleurs.
A partir de fin 1982, fait partie du faisceau de câbles du véhicule.

630 61 173
Fixer les hauts-parleurs avec les rondelles-freins et les écrous.
Raccorder le câble de haut-parleur.

630 65 146
4. Installer le potentiomètre fader.
4.1. Installation à 2 hauts-parleurs:
(Hauts-parleurs avant).
Enlever le cache (1).
Le faisceau pour le fader est rattaché (existant) sur la voiture.
Défaire le faisceau de câbles.

630 65 171
Raccorder les connexions enfichables 1 avec 2 de même que 3 avec 4 de la fiche pour le fader avec les câbles faisant partie du kit.
1 = câble bleu
2 = câble bleu/rouge
3 = câble jaune/rouge
4 = câble jaune

630 65 143
4.2. Installation à 4 hauts-parleurs:
Enlever les caches (1) et (2).

630 65 144
Le faisceau de câbles pour le fader est rattaché sur le faisceau de la voiture.
Retirer le câble.
Engager la fiche du faisceau au travers de l'ouverture pour le fader.

630 65 145
Appliquer le fader sur la fiche.
Engager le fader dans l'ouverture.

630 65 147
5. Installer l'autoradio
5.1. Autoradios Bavaria Mono/Stéréo
Mettre en place le support d'autoradio (1).
Remarque: le support d'autoradio (1) ne fait pas partie du kit de montage stéréo.

630 65 148
Visser le six pans (1) et la pièce coulissante (2).

316 65 110
Raccorder les câbles de connexion sur l'autoradio (ils sont fixés sur la voiture).
1 = Prise de masse (câble brun)
2 = Alimentation (câble violet/gris)
(1 et 2 sont réunis dans une seule fiche).
3 = Prise haut-parleur côté droit
4 = Prise haut-parleur côté gauche
(Les fiches sont repérées des lettres L = gauche ou R = droite).
5 = Prise pour antenne automatique
Raccorder le câble d'antenne

source: www.ow.no

630 65 149
Installer l'autoradio dans le cache.
Attention:
Engager la pièce coulissante dans la bordure d'appui (1).

630 65 150
Installer les tôles de fixation (1), les aligner et les fixer avec les vis (2).
Couple de serrage: 30 ... 50 Ncm.

630 65 151
Mettre en place le cache d'autoradio (1).
Remarque: lors de la dépose du cache enfichable, il conviendra de repousser vers le haut les ressorts d'encastrement (2).

630 65 152
Mettre en place les rondelles enjoliveuses et les boutons tournants.

630 65 188
5.2 Autoradios BMW Bavarria Cassette III/ Bavaria Europa
Engager le cadre de fixation dans l'ouverture.

28 65 108
Raccorder les câbles de connexion sur l'autoradio:
1 = Masse (câble brun)
2 = Batterie + (câble violet/gris)
(1 et 2 sont réunis dans une seule fiche)
3 = Prise pour haut-parleur côté droit
4 = Prise pour haut-parleur côté gauche
(Les fiches sur le câble de haut-parleur sont repérées des lettres L = gauche ou R = droite).
5 = Prise pour antenne automatique
6 = Prise pour antenne

630 65 189
Pousser l'appareil à fond jusqu'en butée.
Attention:
Conserver soigneusement les crochets de déverrouillage car ils sont requis pour toute dépose ultérieure éventuelle de l'appareil.

630 65 190
Conseil pour la dépose:
Engager les crochets de déverrouillage dans les trous et s'en servir pour extraire l'autoradio.
Sur les appareils ne comportant pas de trou dans le cache: déposer les boutons et le cache et engager avec précaution les crochets de déverrouillage.

630 65 188
5.3 Autoradios BMW Bavaria Cassette Digital/Bavaria Europa Digital
Engager le cadre de fixation dans l'ouverture.

30 65 087
Raccorder les câbles de connexion sur l'autoradio:
1 = Masse (câble brun)
2 = Batterie + (câble violet/gris)
(1 et 2 sont réunis dans une seule fiche).
3 = Prise pour antenne automatique
4 = Connecteur pour alimentation de l'électronique
5 = Prise haut-parleur côté gauche
6 = Prise haut-parleur côté droit
Les fiches sur le câble de haut-parleur sont repérées des lettres L = gauche ou R = droite.
7 = Prise pour antenne

630 65 191
Pousser l'appareil à fond jusqu'en butée.
Attention:
Conserver soigneusement le crochets de déverrouillage car ils sont requis pour toute dépose ultérieure éventuelle de l'appareil.

630 65 190
Conseil pour la dépose:
Engager les crochets de déverrouillage dans les trous et s'en servir pour extraire l'autoradio.
Sur les appareils ne comportant pas de trou dans le cache: déposer les boutons et le cache et engager avec précaution les crochets de déverrouillage.

630 62 059
5.4. Autoradios BMW Bavaria Electronic
5.4.1. Raccordement du réglage de volume en fonction de la vitesse à partir de 5/82
(A partir de 5.82 jusqu'à 9/84)
Retirer les vis.
Abaisser la colonne de direction.

733 62 019
(A partir de 5/82 jusqu'à 9/84)
Enlever le support d'instruments hors de la planche de bord.
Déconnecter toutes les fiches.
Remarque:
Lorsqu'on débranche la fiche combinée du support d'instruments, il convient d'enlever d'abord le poussoir (1) de la fiche (2).

28 65 332
(A partir de 5/82 jusqu'à 9/84)
Casser la patte de boîtier (1) du support d'instruments.
Raccorder le câble d'adaptateur sur la prise "Tempo" et le poser jusqu'au lieu d'installation de l'autoradio.
Remettre en place le support d'instruments.
Sur les voitures avec régulateur de vitesse, raccorder le câble d'adaptateur pour réglage du volume en fonction de la vitesse entre le support d'instruments — prise "Tempo" et le câble de commande pour le régulateur de vitesse.

28 65 333
(A partir de 5/82 jusqu'à 9/84)
(Uniquement voitures avec transmission automatique).
Raccorder la fiche du faisceau additionnel dans la prise sur le tachymètre.
(A partir de 9/84)
Détacher le câble existant du réglage de volume en fonction de la vitesse sur le faisceau de câbles et le raccorder à la fiche "options" de même qu'à la borne 8 autoradio (voir schéma de branchement).
Remarque:
La fiche "options" se trouve à gauche sous le support d'instruments.

630 65 192
5.4.2. Connexion sur l'autoradio
Visser la pièce coulissante (1).

630 65 193
Raccorder le câbles de connexion sur l'autoradio:
1 = Masse (câble brun)
2 = Batterie + (câble violet/gris)
(1 et 2 sont réunis dans une seule fiche)
3 = Connecteur pour alimentation de l'électronique
4 = Prise haut-parleur côté droit
5 = Prise haut-parleur côté gauche
(Les fiches sur le câble de haut-parleur sont réprées des lettres L = gauche ou R = droite).
6 = Prise pour antenne automatique
7 = Prise d'antenne
8 = Connecteur pour réglage de volume en fonction de la vitesse

source: www.ow.no

630 65 149
Installer l'autoradio dans le cable.
Attention:
Engager la pièce coulissante dans la bordure d'appui (1).

630 65 194
Engager l'autoradio à fond jusqu'en butée.
Attention: conserver soigneusement les crochets de déverrouillage car ils sont nécessaires pour toute dépose ultérieure éventuelle de l'autoradio.

630 65 195
Dépose: retirer le bouton tournant.
Enlever le cache avec les crochets de déverrouillage.

630 65 196
Repousser les pièces de serrage à gauche et à droite avec les crochets de déverrouillage et extraire l'autoradio.

630 65 197
5.5 Autoradios Becker Mexico Electronic
Pour le raccordement du réglage de volume en fonction de la vitesse, voir sous "Bavaria Electronic".
Raccorder les câbles de connexion sur l'autoradio:
1 = Connecteur pour B+ et masse
2 = Connecteur pour alimentation de l'électronique et éclairage
3 = Prise haut-parleur côté droit
4 = Prise haut-parleur côté gauche
(Les fiches sur le câble de haut-parleur sont repérées des lettres L = gauche ou R = droite).
5 = Prise pour antenne automatique
6 = Câble d'antenne
7 = Connecteur pour réglage de volume en fonction de la vitesse (uniquement pour les autoradios avec 4 gammes d'ondes).
Placer le connecteur pour le réglage de volume en fonction de la vitesse sur "2".

630 65 190
Engager l'autoradio à fond jusqu'en butée.

630 65 199
Important:
Conserver soigneusement les deux crochets de déverrouillage (1) car ils sont requis pour toute dépose ultérieure éventuelle de l'appareil.
Conseil pour la dépose:
Déposer la platine de commande à l'aide des crochets de déverrouillage (1).
Remarque:
La platine est très serrante.

630 65 200
Repousser les pièces de serrage à gauche et à droite avec les crochets de déverrouillage et extraire l'autoradio.

source: www.ow.no

Montaje de radio con juegos originales BMW Mono, Stereo CR
BMW Serie 6 CS (incluyendo vehículos con acondicionador de aire) desde 5/82

Todos los trabajos están representados en el modelo con volante por la izquierda.

630 65 141
Desconectar el terminal negativo de la batería.
Soltar tornillos.

28 65 519
Desconectar el tubo de depresión (1) y la clavija (2).

630 51 105
Desconectar la clavija.
1. Instalar la antena.
Instalar la antena de acuerdo a las instrucciones para el montaje.

630 65 142
2. Instalar altavoces delanteros.
2.1 Lado izquierdo:
Palpar el revestimiento del larguero de puerta y recortar la escotadura para altavoz.
Atención: Utilizar el altavoz con la caja de membrana más profunda.

630 65 140
Enchufar los cables de altavoz al altavoz.
(Los cables de altavoz ya están instalados en la concavidad para altavoz en el vehículo).
Instalar el altavoz con faldón.
Secuencia de montaje:
1 Chapa de cierre del larguero de puerta
2 Distanciador
3 Altavoz
4 Faldón de altavoz
5 Tornillo para chapa

28 64 644
2.2 Lado derecho:
Abrir la guantera.
Destrabar la grapa de sujeción (1) y extraer el bulón (2).
Instalar el altavoz en la forma descrita para el lado izquierdo.

630 52 045
3. Instalar altavoces traseros.
Desmontar el asiento trasero:
Soltar los dos tornillos del asiento izquierdo y derecho.
Tirar del asiento en dirección de la marcha y extraerlo.

630 72 031
Indicación de montaje:
Enganchar la brida (2) en la escotadura (1).

630 52 047
Lados izquierdo y derecho:
Soltar tuercas y tornillos.
Retirar las piezas superiores.

630 52 051
Alzar un poco el portasombreros, desengancharlo del clip (1) y extraerlo.

630 65 172
Conectar al mazo de cables del vehículo el mazo del juego de montaje destinado a los altavoces traseros y tenderlo hasta los lugares de montaje de los altavoces.
A partir de fines de 1982, estos cables ya van incluidos en el mazo del vehículo.

630 61 173
Fijar el altavoz con arandelas elásticas y tuercas.
Enchufar los cables de altavoz.

630 65 146
4. Instalar el control de balance.
4.1. Instalación de 2 altavoces
(Altavoces delanteros)
Destrabar el faldón (1).
El mazo de cables para el control de balance va retraído en el vehículo.
Soltar el mazo de cables.

630 65 171
Conectar el conector 1 con el 2 y el conector 3 con el 4 de la clavija para control de balance, con los cables que van incluidos en el juego de montaje.
1 = cable azul
2 = cable azul/rojo
3 = cable amarillo/rojo
4 = cable amarillo

630 65 143
4.2. Instalación de 4 altavoces
Destrabar los faldones (1) y (2).

630 65 144
El mazo de cables para el control de balance va retraído en el vehículo.
Soltar cables.
Pasar la clavija del mazo de cables por el orificio para el control de balance.

630 65 145
Enchufar el control de balance a la clavija.
Insertar el control de balance en la abertura.

630 65 147
5. Instalar la radio
5.1 Radio Bavaria Mono/Stero
Montar el soporte de radio (1).
Nota: El soporte de radio (1) no va incluido en el juego de montaje stereo.

630 65 148
Enroscar el hexágono (1) y la pieza deslizante (2).

316 65 110
Conectar los cables a la radio (van retraídos en el vehículo)
1 = Conexión de masa (cable marrón)
2 = Conexión de corriente (cable violeta/gris)
(1 y 2 van juntos en una clavija).
3 = Conexión para altavoz derecho
4 = Conexión para altavoz izquierdo (Las clavijas del cable de altavoz van marcadas con L por izquierda y R por derecha).
5 = Conexión antena automática
Conectar el cable de antena.

630 65 149
Colocar la radio en el faldón.
Atención:
Introducir la pieza deslizante en el alma de alojamiento (1).

source: www.ow.no

630 65 150
Colocar chapas de sujeción (1), alinear y fijar con los tornillos (2).
Par de apriete 30 ... 50 Ncm.

630 65 151
Insertar el faldón de radio (1).
Nota: Para retirar el faldón enchufable hay que descorrer los muelles de encastre (2) hacia arriba.

630 65 152
Insertar las arandelas de adorno y las perillas.

630 65 188
5.2 Radio BMW Bavaria Cassette III/Bavaria Europa
Introducir el marco de sujeción en la escotadura.

28 65 108
Conectar los cables a la radio.
1 = Masa (cable marrón)
2 = Batería + (cable violeta/gris)
(1 y 2 van juntos en una clavija)
3 = Conexión para altavoz derecho
4 = Conexión para altavoz izquierdo
Las clavijas del cable de altavoz van marcadas con L por izquierda y R por derecha
5 = Conexión antena automática
6 = Conexión de antena

630 65 189
Introducir el aparato hasta el tope.
Atención:
Guardar los ganchos de desbloqueo para un eventual desmontaje ulterior.

630 65 190
Instrucción para el desmontaje:
Introducir los ganchos y extraer con ellos el aparato de radio.
Para radios sin taladros en el faldón:
Extraer las perillas y el faldón e introducir cuidadosamente los ganchos de desbloqueo.

630 65 188
5.3 Radio BMW Bavaria Cassette Digital/Bavaria Europa Digital
Enchufar el marco de sujeción en la escotadura.

630 65 087
Conectar los cables a la radio:
1 = Masa (cable marrón)
2 = Batería + (cable violeta/gris)
(1 y 2 van juntos en una clavija)
3 = Conexión antena automática
4 = Conexión para alimentación de tensión de la electrónica
5 = Conexión para altavoz izquierdo
6 = Conexión para altavoz derecho
Las clavijas del cable de altavoz van marcadas con L por izquierda y R por derecha.
7 = Conexión de antena

630 65 191
Introducir la radio hasta el tope.
Atención: Guardar los ganchos de desbloqueo para un eventual desmontaje ulterior.

630 65 190
Instrucción para el desmontaje:
Introducir los ganchos y extraer con ellos el aparato de radio.
Para radios sin taladros en el faldón:
Extraer las perillas y el faldón e introducir cuidadosamente los ganchos de desbloqueo.

630 62 059
5.4 Radio BMW Bavaria Electronic
5.4.1 Conexión del control de volumen en función de la velocidad desde 5/82
(Desde 5.82 hasta 9/84)
Soltar tornillos.
Bajar la columna de la dirección.

733 62 019
(Desde 5/82 hasta 9/84)
Destrabar el soporte de instrumentos del tablero.
Desconectar todas las clavijas.
Nota:
Para extraer la clavija multicontacto del soporte de instrumentos hay que extraer primero la corredera (1) de la clavija multicontacto (2).

28 65 332
(Desde 5/82 hasta 9/84)
Desprender por fractura la brida de caja (1) del soporte de instrumentos.
Enchufar el cable de adaptación en la conexión "Tempo" y tenderlo hasta el lugar de montaje de la radio. Volver a incorporar el soporte de instrumentos. En vehículos con control de la velocidad hay que conectar el cable de adaptación para el control de volumen en función de la velocidad entre la conexión "Tempo" del soporte de instrumentos y el cable de mando para control automático de la velocidad.

28 65 333
(Desde 5/82 hasta 9/84)
(Sólo para vehículos con cambio automático)
Enchufar la clavija del mazo de cables adicional en la conexión del velocímetro.
(Desde 9/84)
Soltar el cable existente del control de volumen en función de la velocidad, en el mazo de cables, y enchufarlo en la clavija de equipos opcionales, así como en el borne 8 de radio (véase esquema de conexiones).
Nota:
La clavija de equipos opcionales se halla a la izquierda bajo el soporte de instrumentos.

630 65 192
5.4.2 Conexiones a la radio
Enroscar la pieza de deslizamiento (1).

630 65 193
Conectar los cables a la radio:
1 = Masa (cable marrón)
2 = Batería + (cable violeta/gris)
(1 y 2 van juntos en una clavija)
3 = Conector para alimentación de tensión de la electrónica
4 = Conexión para altavoz derecho
5 = Conexión para altavoz izquierdo
Las clavijas del cable de altavoz van marcadas con L por izquierda y R por derecha.
6 = Conexión antena automática
7 = Conexión de antena
8 = Conector para control de volumen en función de la velocidad

630 65 149
Colocar la radio en el faldón.
Atención:
Introducir la pieza de deslizamiento en el alma de alojamiento (1).

630 65 194
Introducir la radio hasta el tope.
Atención: Guardar los ganchos de desbloqueo para un eventual desmontaje ulterior.

source: www.ow.no

630 65 195
Desmontaje: Extraer la perilla.
Destrabar el faldón con los ganchos de desbloqueo.

630 65 196
Descorrer las piezas aprisionadoras a izquierda y derecha con los ganchos de desbloqueo y extraer la radio.

630 65 197
5.5 Radio Becker Mexico Electronic
Para la forma de conectar el control de volumen en función de la velocidad consúltese Radio Bavaria Electronic.
Conectar los cables a la radio:
1 = Conector para B + y masa
2 = Conector para alimentación de tensión de la electrónica e iluminación
3 = Conexión para altavoz derecho
4 = Conexión para altavoz izquierdo
(Las clavijas del cable de altavoz van marcadas con L por izquierda y R por derecha)
5 = Conexión antena automática
6 = Cable de antena
7 = Conector para control de volumen en función de la velocidad (sólo para aparatos con 4 longitudes de onda)
Poner el selector para control de volumen en función de la velocidad en posición 2.

630 65 198
Introducir la radio hasta el tope.

630 65 199
Importante:
Guardar cuidadosamente los dos ganchos de desbloqueo (1) adjuntos.
Se necesitan para el eventual desmontaje de la radio.
Instrucción para el desmontaje:
Retirar el panel de selección con los ganchos de desbloqueo (1).
Nota:
El panel de selección tiene asiento muy firme.

630 65 200
Descorrer la pieza aprisionadora izquierda y derecha con los ganchos de desbloqueo y extraer la radio.

source: www.ow.no

Montaggio radio con kit di montaggio originali BMW mono, stereo CR (recorder) BMW Serie 6 CS (comprese le vetture con impianto aria condizionata) dal 5/82

Tutte le operazioni descritte si riferiscono al modello guida sinistra.

630 65 141
Staccare il cavo negativo dalla batteria.
Svitare le viti.

28 65 519
Staccare il tubo di aspirazione (1) e la spina (2).

630 51 105
Sfilare le spine.
1. Montaggio dell'antenna.
Montare l'antenna secondo le istruzioni relative.

630 65 142
2. Montaggio degli altoparlanti anteriori.
2.1. Altoparlante sinistro:
Localizzare con le dita l'apertura prevista per l'altoparlante nel rivestimento del montante porta e ritagliare.
Attenzione: utilizzare altoparlanti con sede membrana più profonda.

630 65 140
Infilare nell'altoparlante il cavo relativo.
(I cavi dell'altoparlante sono già previsti nella cavità per altoparlante della vettura).
Montare l'altoparlante con l'apposita mascherina.
Ordine di montaggio:
1 Lamiera di chiusura del montante porta
2 rondella distanziatrice
3 altoparlante
4 mascherina altoparlante
5 vite Parker

28 64 644
2.2 Altoparlante destro:
Aprire il cassetto ripostiglio.
Sollevare le graffe di sostegno (1) ed estrarre le viti (2).
Montare l'altoparlante allo stesso modo dell'altoparlante sinistro.

630 52 045
3. Montaggio degli altoparlanti posteriori.
Smontare il sedile posteriore:
svitare entrambe le viti dei sedili sinistro e destro.
Tirare il sedile verso la direzione di marcia ed estrarlo.

630 72 031
Avvertenza per il montaggio:
Inserire la linguetta nella cavità (1).

630 52 047
A sinistra e a destra:
svitare dadi e viti.
Levare le parti superiori.

630 52 051
Sollevare leggermente la cappelliera, sganciarla dalla clip (1) ed estrarla.

630 65 172
Allacciare il cablaggio degli altoparlanti posteriori contenuto nel kit di montaggio al cablaggio della vettura, e tirarlo fino ai punti di montaggio degli altoparlanti.
Contenuto nel cablaggio della vettura dalla fine del 1982.

630 61 173
Fissare gli altoparlanti mediante rosette elastiche e dadi.
Infilare i cavi degli altoparlanti.

630 65 146
4. Montaggio del miscelatore.
4.1. Impianto a 2 altoparlanti
(altoparlanti anteriori)
Levare la mascherina (1).
Il cablaggio per il miscelatore è legato indietro nella vettura.
Staccare il cablaggio.

630 65 171
Collegare i cavi 1, 2, 3 e 4 della spina del miscelatore con i cavi contenuti nel kit di montaggio.
1 = cavo blu
2 = cavo rosso/blu
3 = cavo giallo/rosso
4 = cavo giallo

630 65 143
4.2. Impianto a 4 altoparlanti
Levare le mascherine (1) e (2).

630 65 144
Il cablaggio per il miscelatore è legato indietro nella vettura.
Staccare i cavi. Infilare la spina del cablaggio attraverso l'apertura per il miscelatore.

630 65 145
Infilare il miscelatore nella spina.
Inserire il miscelatore nell'apertura.

630 65 147
5. Montaggio dell'apparecchio radio
5.1. Radio Bavaria Mono/Stereo
Attaccare il supporto della radio (1)
Avvertenza: il supporto (1) della radio non è contenuto nel kit di montaggio stereo.

630 65 148
Avvitare il pezzo esagonale (1) e l'elemento scorrevole (2).

316 65 110
Allacciare i cavi di collegamento alla radio (legati indietro nella vettura)
1 = attacco massa (cavo marrone)
2 = attacco corrente (cavo viola/grigio)
(1 e 2 sono riuniti in un'unica spina)
3 = attacco altoparlante destro
4 = attacco altoparlante sinistro
(Le spine sono contrassegnate rispettivamente con L = sinistra, e con R = destra).
5 = attacco antenna automatica
Collegare il cavo dell'antenna

630 65 149
Inserire la radio nella mascherina.
Attenzione!
Inserire l'elemento scorrevole nella nervatura della sede (1).

source: www.ow.no

630 65 150
Inserire i ritegni in lamiera (1), allinearli e fissarli con le viti (2).
Coppia di serraggio 30 ... 50 Ncm.

630 65 151
Infilare la mascherina della radio (1).
Avvertenza: per togliere la mascherina infilabile spingere verso l'alto, all'indietro, le molle d'innesto (2).

630 65 152
Infilare i dischetti ornamentali e le manopole.

630 65 188
5.2. Radio BMW Bavaria Cassette III/Bavaria Europa
Introdurre il supporto di ritegno nell'apertura.

28 65 108
Allacciare i cavi di collegamento alla radio.
1 = massa (cavo marrone)
2 = Batteria + (cavo viola/grigio)
(1 e 2 sono riuniti in un'unica spina)
3 = attacco altoparlante destro
4 = attacco altoparlante sinistro
Le spine del cavo dell'altoparlante sono contrassegnate con L = sinistra, e con R = destra.
5 = attacco antenna automatica
6 = attacco antenna

630 65 189
Introdurre l'apparecchio fino all'arresto.
Attenzione:
conservare i ganci di sbloccaggio per un eventuale smontaggio successivo.

630 65 190
Avvertenza per lo smontaggio:
infilare i ganci ed estrarre l'apparecchio radio.
Per gli apparecchi senza fori nella mascherina: togliere le manopole e la mascherina ed inserire con cautela i ganci di sbloccaggio.

630 65 188
5.3 Radio BMW Bavaria Cassette Digital/Bavaria Europa Digital
Introdurre il supporto di ritegno nell'apertura.

30 65 087
Allacciare i cavi di collegamento alla radio:
1 = massa (cavo marrone)
2 = Batteria + (cavo viola/grigio)
3 = attacco antenna automatica
4 = collegamento a spina per alimentazione gruppo elettronico
5 = attacco altoparlante sinistro
6 = attacco altoparlante destro
Le spine del cavo dell'altoparlante sono contrassegnate con L = sinistra, e con R = destra.
7 = attacco antenna

630 65 191
Introdurre l'apparecchio fino all'arresto.
Attenzione: conservare i ganci di sbloccaggio per un eventuale smontaggio successivo.

630 65 190
Avvertenza per lo smontaggio:
infilare i ganci ed estrarre l'apparecchio radio.
Per gli apparecchi senza fori nella mascherina: togliere le manopole e la mascherina ed inserire con cautela i ganci di sbloccaggio.

630 62 059
5.4 Radio BMW Bavaria Electronic
5.4.1 Attacco per la regolazione del volume in dipendenza dalla velocità dal 5/82
(dal 5/82 al 9/84)
Svitare le viti.
Abbassare il piantone dello sterzo.

733 62 019
(Dal 5/82 al 9/84)
Togliere il portastrumenti dalla plancia.
Sfilare tutte le spine.
Avvertenza:
Per sfilare la spina combinata dal quadro strumenti occorre estrarre prima il cursore (1) dalla spina multipla (2).

28 65 332
(Dal 5/82 al 9/84)
Rompere la linguetta della carcassa (1) del portastrumenti.
Infilare il cavo adattatore nell'attacco "Tempo" e tirarlo fino al punto di montaggio della radio.
Rimontare il portastrumenti.
Nelle vetture con regolatore di velocità allacciare il cavo adattatore per la regolazione del volume in dipendenza dalla velocità tra l'attacco "Tempo" del portastrumenti e la linea di comando del regolatore di velocità.

28 65 333
(Dal 5/82 al 9/84)
(Soltanto per vetture con cambio automatico)
Inserire la spina del cablaggio addizionale nell'attacco del tachimetro.
(Dal 9/84)
Staccare dal cablaggio il cavo predisposto per la regolazione del volume in dipendenza dalla velocità ed attaccarlo alla spina SA (optional) e al morsetto 8 della radio (vedi schema degli attacchi).
Avvertenza:
La spina SA è situata a sinistra sotto al portastrumenti.

630 65 192
5.4.2 Attacchi all'apparecchio radio
Avvitare l'elemento scorrevole (1).

630 65 193
Attaccare il cavo di allacciamento alla radio:
1 = massa (cavo marrone)
2 = Batteria + (cavo viola/grigio)
(1 e 2 sono riuniti in un'unica spina).
3 = collegamento a spina per alimentazione gruppo elettronico
4 = attacco altoparlante destro
5 = attacco altoparlante sinistro
Le spine dei cavi altoparlanti sono contrassegnate con una L = sinistra, e con una R = destra.
6 = attacco antenna automatica
7 = attacco antenna
8 = collegamento a spina per la regolazione del volume in dipendenza dalla velocità

630 65 149
Inserire la radio nella mascherina.
Attenzione:
inserire l'elemento scorrevole nella nervatura della sede (1).

630 65 194
Introdurre la radio fino all'arresto.
Attenzione: conservare i ganci di sbloccaggio per un eventuale smontaggio successivo.

source: www.ow.no

630 65 195
Smontaggio: sfilare la manopola.
Togliere la mascherina con i ganci di sbloccaggio.

630 65 196
Premere indietro con i ganci di sbloccaggio i blocchetti di fermo a sinistra e a destra, ed estrarre la radio.

630 65 197
Radio Becker Mexico Elektronic
Attacco per la regolazione del volume in dipendenza dalla velocità (ved. Bavaria Elektronic).
Attaccare il cavo di allacciamento alla radio:
1 = collegamento a spina per B+ e massa
2 = collegamento a spina per alimentazione gruppo elettronico e luci
3 = attacco altoparlante destro
4 = attacco altoparlante sinistro
(Le spine dei cavi altoparlanti sono contrassegnate con una L = sinistra, e con una R = destra).
5 = attacco antenna automatica
6 = cavo dell'antenna
7 = collegamento a spina per la regolazione del volume in dipendenza dalla velocità (soltanto per apparecchi con 4 gamme d'onda)
Disporre su 2 l'interruttore per la regolazione del volume in dipendenza dalla velocità.

630 65 198
Introdurre la radio fino all'arresto.

630 65 199
Importante!
Conservare con cura i due ganci di sbloccaggio (1) allegati.
Sono necessari in caso di smontaggio dell'apparecchio.
Avvertenze per lo smontaggio:
togliere la parte dei comandi servendosi dei ganci di sbloccaggio (1).
Avvertenza:
la parte dei comandi è fissata molto forte.

630 65 200
Premere indietro con i ganci di sbloccaggio i blocchetti di fermo a sinistra e a destra, quindi estrarre la radio.

source: www.ow.no

Montering av original BMW-radiomonteringssatser Mono, Stereo CR BMW 6 CS-Serien (inkl bilar med luftkonditionering) fr o m 5/82

Alla arbeten visas på en vänsterstyrd modell.

630 65 141
Lossa minusledningen från batteriet.
Lossa skruvarna.

28 65 519
Dra av undertrycksledningen (1) och anslutningen (2).

630 51 105
Dra av anslutningen.
1. Montering av antennen
Montera antennen enligt monteringsanvisningen.

630 65 142
2. Montering av högtalare fram
2.1 Vänster
Känn på dörrstolpsklädseln och skär ut urtaget för högtalaren.
OBS: Använd högtalare med det djupare membranhuset.

630 65 140
Sätt fast högtalarkabeln på högtalaren.
(Högtalarkablarna finns redan i bilens högtalargrop).
Montera högtalaren med panelen.
Monteringsföljd:
1 Täckplåt för dörrstolpen
2 Distansbricka
3 Högtalare
4 Högtalarpanel
5 Plåtskruv

28 64 644
2.2 Höger:
Öppna handskfacket.
Lyft ut fästklammern (1) och dra ut bulten (2).
Montera högtalaren enligt beskrivningen för vänster sida.

630 52 045
3. Montering av högtalare bak
Demontera baksätet:
Lossa båda skruvarna från vänstra och högra baksitsen.
Dra baksitsen i körriktningen och ta ut den.

630 72 031
OBS vid montering:
Haka in bygeln (2) i urtaget (1).

630 52 047
Vänster och höger:
Lossa muttrarna och skruvarna.
Ta bort överdelen.

630 52 051
Lyft upp hatthyllan något, haka loss den från klammern (1) och ta ut den.

630 65 172
Anslut kabelstammen för de bakre högtalarna från monteringssatsen till bilkabelstammen och dra den till högtalarnas monteringsplats.
Fr o m slutet av 1982 finns dessa på bilkabelstammen.

630 61 173
Fäst högtalaren med fjäderbrickor och muttrar.
Sätt fast högtalarkabeln.

630 65 146
4. Montering av balanskontrollen
4.1 2-högtalaranläggning
(Högtalare fram)
Lyft ut panelen (1).
Kabelstammen för balanskontrollen är tillbakabunden i bilen.
Lossa kabelstammen.

630 65 171
Förbind anslutning 1 med 2 och anslutning 3 med 4 på balanskontrollens stickkontakt med kablarna i monteringssatsen.
1 = blå kabel
2 = blå/röd kabel
3 = gul/röd kabel
4 = gul kabel

630 65 143
4.2 4-högtalaranläggning
Ta ut panelerna (2 och 4).

630 65 144
Kabelstammen för balanskontrollen är tillbakabunden i bilen.
Lossa kabeln.
För kabelstammens anslutning genom öppningen för balanskontrollen.

630 65 145
Sätt fast balanskontrollen på anslutningen.
För in balanskontrollen i öppningen.

630 65 147
5. Montering av radioapparaten
5.1 Radio Bavaria mono/stereo
Montera radiohållaren (1).
OBS: Radiohållaren (1) ingår inte i stereo-monteringssatsen.

630 65 148
Skruva fast sexkanten (1) och glidstycket (2).

316 65 110
Sätt fast anslutningskablarna på radio (är tillbakabundna i bilen).
1 = jordanslutning (brun kabel)
2 = strömanslutning (violett/grå kabel)
(1 och 2 finns i samma anslutning).
3 = höger högtalaranslutning
4 = vänster högtalaranslutning
(Anslutningarna är märkta med L = vänster resp R = höger).
5 = anslutning för automatantenn,
Anslut antennkabeln.

630 65 149
Sätt in radion i panelen.
OBS!
Skjut in glidstycket i fästkanten (1).

630 65 150
Sätt in hållarplåtarna (1), rikta in dem och fäst dem med skruvar (2).
Åtdragningsmoment 30-50 Ncm.

source: www.ow.no

630 65 151
Sätt fast radiopanelen (1).
OBS: När instickspanelen tas bort, tryck tillbaka spärrfjädrarna (2) uppåt.

630 65 152
Sätt fast prydnadsbrickorna och rattarna.

630 65 188
5.2 Radio BMW Bavaria Cassette III/Bavaria Europa
Skjut in fästramen i urtaget.

28 65 108
Sätt fast anslutningskablarna på radion.
1 = jord (brun kabel)
2 = batteri + (violett/grå kabel)
(1 och 2 finns i samma stickkontakt)
3 = höger högtalaranslutning
4 = vänster högtalaranslutning
Anslutningarna på högtalarkabeln är märkt med L = vänster resp R = höger
5 = anslutning för automatantenn
6 = anslutning för antenn

630 65 189
Skjut in apparaten till anslag.
OBS: Förvara demonteringshakarna för en ev senare demontering.

630 65 190
OBS vid demontering
För in hakarna och dra ut radioapparaten med dem.
Apparater utan hål i panelen:
Dra av knapparna och panelen och för försiktigt in demonteringshakarna.

630 65 188
5.3 Radio BMW Bavaria Cassette Digital/Bavaria Europa Digital
Skjut in fästramen i urtaget.

30 65 087
Sätt fast anslutningskablarna på radion:
1 = jord (brun kabel)
2 = batteri + (violett/grå kabel)
(1 och 2 finns i samma stickkontakt)
3 = anslutning för automatantenn
4 = stickanslutning för elektronikens spänningsförsörjning
5 = vänster högtalaranslutning
6 = höger högtalaranslutning
Anslutningarna på högtalarkabeln är märkta med L = vänster resp R = höger.
7 = anslutning för antenn

630 65 191
Skjut in apparaten till anslag.
OBS: Förvara demonteringshakarna för en ev senare demontering.

630 65 190
OBS vid demontering:
För in hakarna och dra ut radioapparaten med dem.
Apparater utan hål i panelen:
Dra av rattarna och panelen och för försiktigt in demonteringshakarna.

630 62 059
5.4 Radio BMW Bavaria Electronic
5.4.1 Anslutning av den hastighetsberoende volymkontrollen fr o m 5/82
(Fr o m 5.82 t o m 9/84)
Lossa skruvarna.
Sänk ned rattstången.

733 62 019
(Fr o m 5/82 t o m 9/84)
Ta ut instrumenthållaren från instrumentpanelen.
Dra av alla anslutningar.
OBS:
Dra först ut sliden (1) från kombi-anslutningen (2) innan kombi-anslutningen dras av från instrumenthållaren.

28 65 332
(Fr o m 5/82 t o m 9/84)
Bryt ut husbygeln (1) från instrumenthållaren.
Sätt fast adapterkabeln på anslutning "Tempo" och dra den till radions monteringsplats.
Montera åter tillbaka instrumenthållaren.
Bilar med tempostat:
Anslut adapterkabeln för den hastighetsberoende volymkontrollen mellan instrumenthållarens anslutning "Tempo" och styrledningen för tempostat.

28 65 333
(Fr o m 5/82 t o m 9/84)
(Endast bilar med automatväxellåda)
Sätt fast anslutningen från tillsatskabelstammen på hastighetsmätarens anslutning.
(Fr o m 9/84)
Lossa den befintliga kabeln för den hastighetsberoende volymkontrollen från kabelstammen och sätt fast den på anslutningen för extrautrustning och på kl 8 på radion (se kopplingsschemat).
OBS:
Anslutningen för extrautrustning finns till vänster under instrumentpanelen.

630 65 192
5.4.2 Anslutningar på radioapparaten
Skruva fast glidstycket (1).

630 65 192
Sätt fast anslutningskablarna på radion:
1 = jord (brun kabel)
2 = batteri + (violett/grå kabel)
(1 och 2 finns i samma stickkontakt)
3 = stickanslutning för elektronikens spänningsförsörjning
4 = höger högtalaranslutning
5 = vänster högtalaranslutning
Anslutningarna på högtalarkabeln är märkta med L = vänster resp R = höger
6 = anslutning för automatantenn
7 = anslutning för antenn
8 = stickanslutning för hastighetsberoende volymkontroll

630 65 149
Sätt in radion i panelen.
OBS: Skjut in glidstycket i fästkanten (1).

630 65 194
Skjut in radion till anslag.
OBS:
Förvara demonteringshakarna för en ev senare demontering.

630 65 195
Demontering: Dra av ratten.
Dra av panelen med demonteringshakarna.

630 65 196
Tryck tillbaka vänster och höger klämstycke med demonteringshakarna och dra ut radion.

source: www.ow.no

630 65 197

5.5 Radio Becker Mexico Electronic

Betr anslutning av den hastighetsberoende volymkontrollen, se Bavaria Electronic.

Sätt fast anslutningskablarna på radion:

1 = stickanslutning för B2 och jord
2 = stickanslutning för elektronikens och belysningens spänningsförsörjning
3 = höger högtalaranslutning
4 = vänster högtalaranslutning
(Anslutningarna på högtalarkabeln är märkta med L = vänster resp R = höger)
5 = anslutning för automatantenn
6 = antennkabel
7 = stickanslutning för den hastighetsberoende volymregleringen (endast för apparater med 4 vågområden)
Ställ kontakten för den hastighetsberoende volymregleringen på 2.

630 65 190

Skjut in radion till anslag.

630 65 199

Viktigt!

Förvara de båda bifogade demonteringshakarna (1) omsorgsfullt.

De behövs vid en ev senare demontering av apparaten.

OBS vid demontering:

Ta bort manöverdelen med demonteringshakarna (1).

OBS:

Manöverdelen sitter mycket hårt.

630 65 200

Tryck tillbaka vänster och höger klämstycke med demonteringshakarna och dra ut radion.

source: www.ow.no

Montagehandleiding originele BMW radio-inbouwsets (mono, stereo CR) BMW 6 CS-serie (incl. wagens met airconditioning) vanaf 5/82

Alle werkzaamheden zijn afgebeeld voor een wagen met links stuur.

630 65 141
Maak de massakabel van de accu los.
Draai de schroeven los.

28 65 519
Trek de vacuümslang (1) en de stekker (2) los.

630 51 105
Trek de stekker los.
1. Antenne monteren
Bouw de antenne in overeenkomstig de montagehandleiding.

630 65 142
2. Luidsprekers, voor, monteren
2.1 Linkerzijde:
Tast de bekleding af en snij de uitsparing voor de luidspreker uit.
Attentie: Monteer de luidspreker met de dikkere conus.

630 65 140
Sluit de luidsprekerdraden op de luidspreker aan.
(De luidsprekerdraden zijn reeds in de montage-opening voor de luidspreker aangebracht.)
Monteer de luidspreker met het rooster.
Montagevolgorde:
1 Afsluitplaat
2 Vulring
3 Luidspreker
4 Luidsprekerrooster
5 Plaatschroef

28 64 644
2.2 Rechterzijde
Open het handschoenenkastje.
Verwijder de klem (1) en tik de stift (2) los.
Monteer de luidspreker zoals beschreven voor de linkerzijde.

630 52 045
3. Luidsprekers achter monteren
Verwijder de achterstoel.
Draai de beide bouten van de linker en rechter stoel los.
Schuif de stoel naar voren en neem hem uit de wagen.

630 72 031
Montagerichtlijn:
Let erop dat de lip (2) zich in de uitsparing (1) bevindt.

630 52 047
Linker- en rechterzijde:
Draai de bouten en moeren los.
Verwijder het bovendeel.

630 52 051
Trek de hoedeplank iets omhoog los uit de clip (1) en neem de hoedeplank uit de wagen.

630 65 172
Sluit de draadbundel voor de achterste luidsprekers uit de inbouwset aan op de draadbundel van de wagen en verleg de bedrading naar de montageplaatsen van de luidsprekers.
Vanaf eind 1982 is deze draadbundel reeds aangebracht.

630 61 173
Zet de luidsprekers met de verende ringen en moeren vast.
Sluit de luidsprekerdraden aan.

630 65 146
4. Balansregelaar monteren
4.1. Installatie met 2 luidsprekers
(luidsprekers voor)
Verwijder de afdekking (1).
De draadbundel voor de balansregelaar is teruggebonden.
Maak de draadbundel los.

630 65 171
Sluit stekkeraansluiting 1 op 2 en stekkeraansluiting 3 op 4 van de stekker van de balansregelaar aan; m.b.v. de bedrading uit de inbouwset.
1 — blauwe draad
2 — blauw/rode draad
3 — geel/rode draad
4 — gele draad

630 65 143
4.2. Installatie met 4 luidsprekers
Verwijder de afdekkingen (1) en (2).

630 65 144
De draadbundel voor de balansregelaar is teruggebonden.
Maak de draadbundel los.
Haal de stekker van de draadbundel door de opening van de balansregelaar.

630 65 145
Sluit de balansregelaar op de stekker aan.
Schuif de balansregelaar in de opening.

630 65 147
5. Radio inbouwen
5.1. Radio Bavaria mono/stereo
Monteer de houder (1).
Opmerking: De houder (1) bevindt zich in de stereo-inbouwset.

630 65 148
Monteer het zeskant (1) en het geleidestuk (2).

316 65 110
Sluit de bedrading op de radio aan (zijn in de wagen teruggebonden).
1 = Massa-aansluiting (bruine draad)
2 = Spanningsaansluiting (violet/grijze draad)
(1 en 2 zijn in één stekker aangebracht.)
3 = Luidsprekeraansluiting, rechts
4 = Luidsprekeraansluiting, links
(De stekkers zijn gemerkt met een L = links resp. R = rechts.)
5 = Aansluiting voor automatische antenne
Sluit de antennekabel aan.

630 65 149
Breng de radio aan.
Attentie!
Schuif het geleidestuk in de houder (1).

source: www.ow.no

630 65 150
Breng de steunen (1) aan, richt ze uit en zet ze met schroeven (2) vast.
Aantrekkoppel 30 ... 50 Ncm.

630 65 151
Breng het radiopaneel (1) aan.
Opmerking: Bij het verwijderen van het paneel moeten de klemveren (2) naar boven worden gedrukt.

630 65 152
Breng de sierringen en draaiknoppen aan.

630 65 188
5.2 Radio BMW Bavaria cassette III/ Bavaria Europa
Schuif de steun in de opening.

28 65 108
Bedrading op radio aansluiten.
1 = Massa (bruine draad)
2 = B + (violet/grijze draad)
(1 en 2 zijn in één stekker aangebracht)
3 = Luidsprekeraansluiting, rechts
4 = Luidsprekeraansluiting, links
(De stekkers op de luidsprekerdraden zijn met L = links resp. R = rechts gemerkt.)
5 = Aansluiting automatische antenne
6 = Antenne-aanlsuiting

630 65 189
Schuif het toestel tot de aanslag in de opening.
Attentie:
De ontgrendelingshaken moeten worden bewaard, zodat de radio later weer kan worden uitgebouwd.

630 65 190
Opmerking voor het uitbouwen:
Breng de haken aan en trek het toestel naar voren.
Bij toestellen zonder gaten in het frontpaneel:
Verwijder de knoppen en paneel en breng de ontgrendelingshaken voorzichtig aan.

630 65 188
5.3 Radio BMW Bavaria cassette digital/Bavaria Europa digital
Breng de houder in de opening aan.

630 65 087
Bedrading op radio aansluiten:
1 = Massa (bruine draad)
2 = B + (violet/grijze draad)
(1 en 2 zijn in één stekker ondergebracht)
3 = Aansluiting automatische antenne
4 = Stekkeraansluiting voor spanningvoorziening van de elektronica
5 = Luidsprekeraansluiting, links
6 = Luidsprekeraansluiting, rechts
De stekkers op de luidsprekerdraden zijn met L = links resp. R = rechts gemerkt.
7 = Aansluiting antenne

630 65 191
Schuif het toestel tot de aanslag in de opening.
Attentie:
De ontgrendelingshaken moeten worden bewaard, zodat de radio later weer kan worden uitgebouwd.

630 65 190
Opmerking voor het uitbouwen:
Breng de haken aan en trek het toestel naar voren.
Bij toestellen zonder gaten in het frontpaneel:
Verwijder de knoppen en paneel en breng de ontgrendelingshaken voorzichtig aan.

630 62 059
5.4 Radio BMW Bavaria electronic
5.4.1 Aansluiting van de snelheidsafhankelijke volumeregeling vanaf 5/82
(vanaf 5/82 t/m 9/84)
Draai de schroeven los en laat de stuurkolom zakken.

733 62 019
(vanaf 5/82 t/m 9/84)
Maak de instrumentendrager los en neem hem uit het dashboard.
Trek alle stekkers los.
Opmerking:
Bij het lostrekken van de multistekkers van de instrumentendrager moet eerst de schuif (1) van de multistekker (2) worden verwijderd.

28 65 332
(vanaf 5/82 t/m 9/84)
Breek de lip (1) uit de instrumentendrager.
Sluit de adapterkabel aan op aansluiting 'Tempo' en verleg de kabel naar de inbouwplaats van de radio.
Breng de instrumentendrager weer aan.
Bij wagens met een automatische snelheidsregeling moet de adapterkabel voor de snelheidsafhankelijke volumeregeling tussen de instrumentendrageraansluiting 'Tempo' en de bedrading van de regeleenheid voor de automatische snelheidsregeling worden aangesloten.

28 65 333
(vanaf 5/82 t/m 9/84)
(Alleen voor wagens met automatische transmissie.)
Sluit de stekker van de extra draadbundel aan op de aansluiting van de snelheidsmeter.
(vanaf 9/84)
Maak de draad van de snelheidsafhankelijke volumregeling los van de draadbundel en sluit deze aan op de stekker voor de speciale uitvoeringen en op aansluiting 8 van de radio (zie het aansluitschema).
Opmerking:
De SU-stekker bevindt zich links onder de instrumentendrager.

630 65 192
5.4.2 Aansluitingen op radiotoestel
Bevestig het geleidestuk (1).

630 65 193
Bedrading op radio aansluiten:
1 = Masse (bruine draad)
2 = B + (violet/grijze draad)
(1 en 2 zijn in één stekker aangebracht.)
3 = Stekkerverbinding voor spanningsvoorziening van de elektronica
4 = Luidsprekeraansluiting, rechts
5 = Luidsprekeraansluiting, links
(De stekkers op de luidsprekerdraden zijn met L = links resp. R = rechts gemerkt.)
6 = Aansluiting automatische antenne
7 = Aansluiting antenne
8 = Stekkerverbinding voor snelheidsafhankelijke volumeregeling

630 65 149
Breng de radio op de steun aan.
Attentie:
Let erop dat het geleidestuk in de houder (1) wordt geschoven.

630 65 194
Schuif de radio tot de aanslag op zijn plaats.
Attentie:
Bewaar de ontgrendelingshaken; deze zijn nodig voor het geval dat de radio later weer moet worden uitgebouwd.

source: www.ow.no

630 65 195
Uitbouwen: Trek de knoppen los.
Verwijder het paneel met de vergrendelingshaken.

630 65 196
Druk de klemstukken, links en rechts, met de vergrendelingshaken terug en trek de radio naar voren.

630 65 197
5.5 Radio Becker Mexico elektronic
Aansluiting voor de snelheidsafhankelijke volumeregeling — zie Bavaria elektronic
Bedrading op radio aansluiten:
1 = Stekkerverbinding voor B + en massa
2 = Stekkerverbinding voor spanningvoorziening van de elektronica en de verlichting
3 = Luidsprekeraansluiting, rechts
4 = Luidsprekeraansluiting, links
(De stekkers op de luidsprekerdraden zijn met L = links resp. R = rechts gemerkt.)
5 = Aansluiting automatische antenne
6 = Antennekabel
7 = Stekkerverbinding voor snelheidsafhankelijke volumeregeling (alleen voor radio's met 4 golfbereiken)
Stel de schakelaar voor de snelheidsafhankelijke volumeregeling in op 2.

630 65 198
Schuif de radio tot de aanslag op zijn plaats.

630 65 199
Belangrijk!
De beide meegeleverde ontgrendelingshaken moeten zorgvuldig worden bewaard.
Deze zijn nodig voor het geval de radio later weer moet worden uitgebouwd.
Opmerking voor het uitbouwen:
Verwijder de bedieningsunit met de ontgrendelingshaak (1).
Opmerking:
De bedieningsunit zit erg vast.

630 65 200
Druk het klemstuk, links en rechts, met de ontgrendelingshaak terug en verwijder de radio.

source: www.ow.no